



Expédition et traitement de courrier  
Inséreuse

# Relay™ 2000

## Système d'insertion de documents

### Notice d'utilisation

Édition française

SV63139-FR Rév. B

31er août 2015

## Déclaration de conformité aux normes FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux restrictions des périphériques numériques de classe A, conformément à l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces restrictions visent à garantir une protection raisonnable contre les interférences lorsque l'appareil est utilisé dans un environnement commercial. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il risque de causer des interférences avec les communications radio. L'utilisation de cet appareil dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences. Dans ce cas, l'utilisateur est tenu de prendre les mesures nécessaires pour y remédier à ses frais.

**ATTENTION** : toute modification apportée à cet équipement non expressément approuvée par la partie responsable de la conformité (Pitney Bowes) est susceptible de rendre l'appareil inutilisable.

### Canada

This class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.



Ce système est certifié conforme à toutes les directives applicables dans l'Union européenne.

### SV63139-FR Rév. B ©2006, 2015 Pitney Bowes Inc.

Tous droits réservés. Cet ouvrage ne peut en aucun cas être reproduit intégralement ou partiellement de quelque manière que ce soit, stocké dans un quelconque système d'informations, ni transmis de quelque manière que ce soit, électroniquement ou mécaniquement, sans l'autorisation écrite préalable de Pitney Bowes. Bien que tous les efforts raisonnables aient été déployés pour assurer l'exactitude et l'utilité de ce manuel, nous déclinons toute responsabilité vis-à-vis des erreurs ou des oublis, ainsi qu'en cas de mauvaise utilisation ou de mauvaise application de nos produits.

En raison de notre programme constant d'amélioration des produits, les spécifications de l'équipement et du matériel, ainsi que ses niveaux de performances, sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable. E-Z Seal est une marque déposée de Pitney Bowes Inc.

Sécurité.....	vii
---------------	-----

## Chapitre 1 • Vue d'ensemble du système

Vue d'ensemble de l'inséreuse Relay 2000 .....	1-3
Caractéristiques du produit .....	1-3
Inséreuse Relay 2000 (avec panneau de commande) - Identification des composants.....	1-4
Identification des composants du panneau de commande.....	1-6
Icônes du panneau de commande.....	1-8
Modifier la langue d'affichage .....	1-10

## Chapitre 2 • Programmation d'une application

Parcours des options du panneau de commande.....	2-3
Applications avec ou sans lecture.....	2-4
Programmation d'une application.....	2-5
Mode Configuration.....	2-5
Sélection du numéro de l'application (nouvelle ou existante).....	2-5
Programmation d'une application de lecture.....	2-6
Programmation d'une application sans lecture .....	2-14
Modification d'une application existante.....	2-22
Suppression d'une application .....	2-22

## Chapitre 3 • Exécution d'une application

Exécution d'une application .....	3-3
Vérification de l'alimentation de l'inséreuse .....	3-4
Sélection d'une application .....	3-4
Applications avec chargement manuel .....	3-5
Chargement du support .....	3-6
Réglage et remplissage des chargeurs de feuilles .....	3-6
Réglage et remplissage du chargeur d'enveloppes.....	3-7
Réglage et remplissage du chargeur d'encarts .....	3-8
Exécution d'un pli test .....	3-10
Changement de document ou détection de double lorsque l'appareil est en fonction .....	3-10
Démarrage et arrêt de l'inséreuse.....	3-11
Remplissage du dispositif de collage.....	3-11
Réglage de l'empileuse.....	3-12

## Chapitre 4 • Lecture OMR

Lecture de marques optiques (OMR, Optical Mark Recognition) .....	4-3
Exactitude .....	4-3
Lecture de marques optiques et chargeurs de l'inséreuse .....	4-3
Types de lecture OMR .....	4-4
Lecture de marques optiques standard .....	4-4
Lecture de marques optiques améliorée.....	4-4
Position des marques optiques .....	4-4
Spécifications OMR.....	4-5
Position des marques OMR standard .....	4-6
Position des marques OMR Réglage.....	4-7
Marques OMR disponibles .....	4-8
Marque de repère .....	4-8
Sécurité.....	4-8
Fin de séquence (End-of-Collation (EOC)) .....	4-8
Début de séquence (Beginning-of-Collation (BOC)).....	4-8
Parité.....	4-8
Marque de resynchronisation.....	4-8
Appel sélectif (SF1, SF2).....	4-9
Lots automatiques.....	4-9
Contrôle d'édition (WAS1, WAS2, WAS3) .....	4-9
Regroupement de marques de lecture OMR .....	4-10
Application pli standard et pli double .....	4-10
Réglage du scanner OMR.....	4-11
Dépannage de la lecture de marques optiques .....	4-12
Reprise après erreur pour les applications OMR.....	4-12
Reprise après erreur pour les applications de comptage ...	4-12
Reprise après erreur pour les chargeurs vides.....	4-12
Messages d'erreur OMR .....	4-13

## Chapitre 5 • Dégagement du papier

Dégagement du papier.....	5-3
Accès aux zones de l'inséreuse pour éliminer un bourrage.....	5-3
Retirer et replacer le plateau du chargeur de feuilles .....	5-3
Retirer et replacer les plateaux de pliage .....	5-4
Retirer et replacer le plateau d'encarts .....	5-4

Accéder au chariot.....	5-4
Accéder au chargeur d'enveloppes .....	5-5
Accéder à la zone de sortie des enveloppes .....	5-5
Accéder à la zone d'encart/de collage des enveloppes.....	5-6
Accéder à la zone d'alimentation en feuilles.....	5-6

## Chapitre 6 • Dépannages et messages d'erreur

Résolution de problèmes généraux .....	6-3
Messages d'erreur .....	6-7

## Chapitre 7 • Spécifications du matériel

Caractéristiques du matériel .....	7-3
Chargeurs de feuilles.....	7-3
Chargeur d'encarts .....	7-5
Colleuse .....	7-5
Empileuse .....	7-5
Exigences relatives aux documents.....	7-5
Chargeur d'enveloppes.....	7-6
Caractéristiques de l'inséreuse .....	7-7
Maintenance.....	7-8

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

## Sécurité

Prenez les précautions suivantes lors de l'utilisation de votre système d'insertion :

- Prenez connaissance de la totalité des instructions avant d'utiliser le système pour la première fois.
- Utilisez cet équipement uniquement pour l'usage prévu.
- Positionnez le système à proximité d'une prise de courant murale facilement accessible.
- Placez le système dans un endroit dégagé afin d'y maintenir une ventilation correcte et d'en faciliter l'entretien.
- Utilisez l'adaptateur de courant alternatif fourni avec l'appareil. En effet, un adaptateur tiers risque d'endommager l'appareil.
- Branchez l'adaptateur électrique directement sur une prise murale bien dégagée, facilement accessible, et proche de l'équipement. Une mise à la terre incorrecte de l'appareil risque de provoquer d'importants dommages corporels et/ou un incendie.
- L'adaptateur/cordon électrique est la principale solution de déconnexion de l'appareil de l'alimentation électrique.
- N'utilisez PAS de prise contrôlée par un interrupteur mural ou utilisée par d'autres appareils.
- N'utilisez PAS d'adaptateur sur le cordon d'alimentation ou sur la prise.
- Ne retirez PAS la broche de terre du cordon d'alimentation.
- Ne faites PAS passer le cordon d'alimentation sur des bords saillants et ne le coincez pas derrière du mobilier. Assurez-vous qu'aucune pression n'est exercée sur le cordon d'alimentation.
- Si l'unité est endommagée, débranchez-la.
- Évitez d'approcher vos doigts des parties mobiles de l'appareil, ainsi que les cheveux longs, les bijoux ou les vêtements amples.
- Évitez de toucher les parties mobiles ou les documents pendant le fonctionnement de l'appareil. En cas de bourrage, assurez-vous que les mécanismes de l'appareil sont complètement arrêtés avant de dégager le papier coincé.
- Retirez les documents responsables du bourrage doucement et avec précaution.
- NE retirez PAS les capots. Sous les capots se trouvent des pièces dangereuses auxquelles seul un technicien spécialisé peut accéder.
- NE placez PAS de bougies, ni cigarettes, ni cigares allumés ou tout objet incandescent sur l'appareil.
- Pour éviter toute surchauffe de l'appareil, les orifices de ventilation ne doivent en aucun cas être obstrués.
- Utilisez uniquement les types d'alimentation approuvés.

# Sécurité

---

- Le stockage et l'utilisation incorrects d'aérosols dépoussiérants, inflammables ou non, risque de générer des réactions explosives susceptibles de blesser des personnes et/ou d'endommager du matériel.
- N'utilisez jamais d'aérosols dépoussiérants dont l'étiquette indique qu'ils sont inflammables et lisez toujours les instructions et les consignes de sécurité indiquées sur l'étiquette de la bombe aérosol.
- Effectuez un entretien régulier de l'appareil afin qu'il fonctionne toujours à son meilleur niveau de performance. L'absence d'entretien régulier peut entraîner un mauvais fonctionnement de l'appareil.
- Appliquez toujours les normes de santé et de sécurité spécifiques à votre activité sur votre lieu de travail.
- Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, NE tentez PAS de retirer les capots ni de démonter le panneau de commande ou sa base. Ce compartiment contient des pièces dangereuses.
- Avant d'activer le système de mise sous pli principal avec cet appareil, assurez-vous qu'il a été correctement préparé et que personne ne se trouve près de l'inséreuse.
- L'endommagement ou le non-fonctionnement d'éléments donnant lieu à un risque de sécurité doit être immédiatement signalé.
- Veuillez contacter le fournisseur de votre système dans les cas suivants :
  - Consommables
  - Fiches techniques sur la sécurité du matériel
  - Demande d'assistance en cas d'endommagement de l'unité
  - Planification d'un rendez-vous dans le cadre du programme de maintenance obligatoire

## Si l'empileuse dispose d'un adaptateur de courant alternatif :

- Utilisez l'adaptateur de courant alternatif fourni avec l'appareil. En effet, un adaptateur tiers risque d'endommager l'appareil.
- Pour éviter tout choc électrique, branchez le cordon d'alimentation de l'adaptateur de courant alternatif sur une prise de terre correctement installée.
- Ne faites PAS passer le cordon d'alimentation de l'adaptateur de courant alternatif sur des bords saillants et ne le coincez pas derrière du mobilier. Assurez-vous qu'aucune pression n'est exercée sur le cordon d'alimentation.

**IMPORTANT** : votre inséreuse peut ne pas disposer de toutes les fonctionnalités et options traitées dans le présent document.



# 1 • *Vue d'ensemble du système*

## **Contenu**

Vue d'ensemble de l'inséreuse Relay 2000.....	1-3
Caractéristiques du produit.....	1-3
Inséreuse Relay 2000 (avec panneau de commande) - Identification des composants .....	1-4
Identification des composants du panneau de commande .....	1-6
Icônes du panneau de commande .....	1-8
Modifier la langue d'affichage.....	1-10

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

### Vue d'ensemble de l'inséreuse Relay 2000

- La Relay 2000 est une inséreuse à deux stations comprenant un chargeur de feuilles et un chargeur d'encarts.
- Les applications sont programmées et exécutées via l'écran de contrôle intégré au système.
- La vitesse de traitement varie en fonction de la configuration de la machine.
- Selon le modèle, ce système peut être équipé du système de lecture de marques optiques (OMR, Optical Mark Recognition).



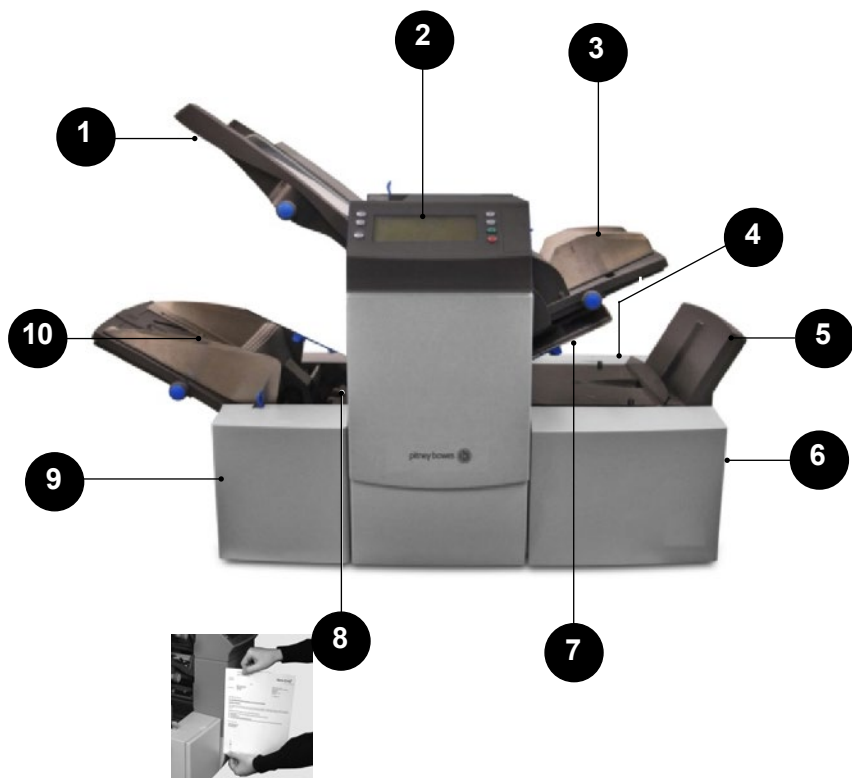
### Caractéristiques du produit

Les inséreuse Relay 2000 avec panneau de commande offrent les fonctions avancées suivantes :

- Collage d'enveloppes/pas de collage
- Séparation des documents entièrement automatique sur les chargeurs de feuilles
- Réglage des plateaux de pliage entièrement automatique
- Séparation d'enveloppe entièrement automatique
- Détection de double entièrement automatique, si l'option est sélectionnée
- Option de tâche de pliage seulement (pliage sans insertion)
- Insertion semi-automatique avec alimentation manuelle d'ensemble de feuilles simples et multiples
- Option de pli simple, de pli lettre (C), de pli en accordéon (Z) ou de double pli
- Fonction de rappel d'applications
- Lecture de marques optiques (Optical Mark Recognition - OMR).

## 1 • Vue d'ensemble du système

### Inséreuse Relay 2000 (avec panneau de commande) - Identification des composants



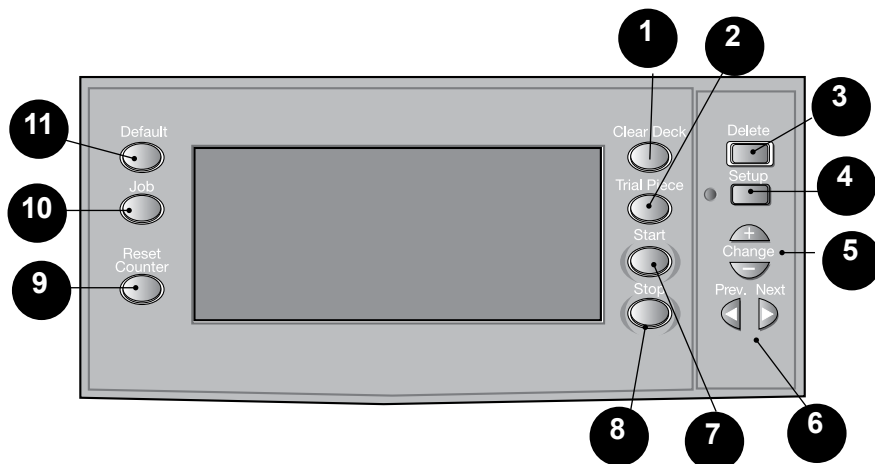
<b>1</b>	<b>Chargeur de feuilles 1</b> : il est prévu pour accueillir les documents qui doivent être pliés.  En outre, vous pouvez paramétrer le chargeur de feuilles 1 sur « <b>Chargement manuel</b> ». Ainsi, vous pouvez agraffer jusqu'à 5 feuilles ensemble. L'inséreuse attend que chaque groupe de feuilles soit chargé manuellement dans le chargeur de feuilles 1 avant de commencer le pliage et la mise sous pli automatiques.
<b>2</b>	<b>Panneau d'affichage/de commande</b> : cet outil permet de lancer les commandes et de connaître l'état de l'inséreuse grâce aux symboles et icônes qui s'affichent.

<b>3</b>	<b>Chargeur d'encarts</b> : utilisez ce chargeur pour mettre sous pli des encarts supplémentaires. Les documents en provenance de ce chargeur ne peuvent pas être pliés par la machine. Cependant, ce chargeur est spécialement conçu pour charger des encarts prépliés ou plus épais.
<b>4</b>	<b>Réservoir de solution de collage</b> : il est situé à l'arrière de l'inséreuse, sur le côté droit. Placé sous un capot à charnière, il est indiqué par l'icône de collage. Le réservoir de solution de collage permet d'alimenter le dispositif de cachetage.
<b>5</b>	<b>Dispositif de retournement d'enveloppe</b> : cette unité transporte l'enveloppe dans l'empileuse, <i>face vers le haut</i> .
<b>6</b>	<b>Bac de réception standard ou périphérique de sortie</b> ( <i>non présent sur l'image</i> ) : situé à la sortie de l'inséreuse, ce périphérique récupère les plis finaux. Il peut être replié contre l'inséreuse en cas de non-utilisation. D'autres bacs de réception motorisés sont toutefois disponibles. Ceux-ci disposent d'une capacité de stockage supérieure à celle du bac standard.
<b>7</b>	<b>Plateau de pliage</b> : il permet de plier les feuilles envoyées par le chargeur au format voulu. Le plateau de pliage est automatiquement paramétré depuis le panneau de commande.
<b>8</b>	<b>Échelle de mesure</b> : située sur le côté gauche de l'inséreuse, près des chargeurs de feuilles, elle facilite la mesure des documents et des enveloppes.
<b>9</b>	<b>Molette d'avance manuelle</b> : elle est située sous un capot, au centre et en bas de l'inséreuse. Utilisez-la pour tourner les mécanismes de l'inséreuse à la main et dégager ainsi les éventuels documents bloqués.
<b>10</b>	<b>Chargeur d'enveloppes</b> : il envoie les enveloppes dans la zone d'insertion où elles sont remplies avec les documents issus de l'autre chargeur.

# 1 • Vue d'ensemble du système

## Identification des composants du panneau de commande

Utilisez les touches du panneau de commande du système pour régler et lancer les applications. L'écran indique le statut du système.



1	<b>Dégager plateau</b> : appuyez sur ce bouton pour sortir les documents de l'inséreuse. Cette fonction permet aussi de vider l'inséreuse et de la préparer au mode automatique après une interruption.
2	<b>Pli test</b> : appuyez sur ce bouton pour exécuter une seule mise sous pli et vérifier la configuration de l'inséreuse. Vous devez exécuter un pli test avant de mettre en route les tâches automatisées en appuyant sur la touche « Démarrer ». Si la détection de double est activée, l'inséreuse est automatiquement configurée pour exécuter un pli test. L'enveloppe utilisée pour le pli test ne sera pas collée, mais elle sera comptée comme un élément.
3	<b>Supprimer</b> : appuyez sur ce bouton lorsque vous êtes en mode configuration pour supprimer une application programmée de la mémoire.
4	<b>Configuration</b> : appuyez sur ce bouton pour entrer dans le mode « Configuration ». Ce mode vous permet de programmer des applications en mémoire de façon à pouvoir réaliser un rappel instantané à l'aide de la touche « Application ».
5	<b>Modifier + -</b> : en mode configuration, appuyez sur ce bouton pour sélection des options ou définir les valeurs des paramètres d'insertion.

## Vue d'ensemble du système • 1

---

<b>6</b>	<b>Précédent ◀ ▶ Suivant</b> : en mode configuration, appuyez sur ce bouton pour naviguer entre les différents paramètres.
<b>7</b>	<b>Démarrer</b> : appuyez sur ce bouton pour mettre en route les tâches automatiques.
<b>8</b>	<b>Arrêter</b> : appuyez sur ce bouton pour arrêter les tâches automatiques à la fin du cycle suivant.
<b>9</b>	<b>Réinitialiser le compteur</b> : appuyez sur ce bouton pour réinitialiser le compteur par feuille ou par lot.
<b>10</b>	<b>Application</b> : appuyez sur ce bouton pour parcourir les applications programmées figurant dans la mémoire de l'inséreuse. Sur cette machine, vous pouvez programmer jusqu'à 20 applications.
<b>11</b>	<b>Paramètres par défaut</b> : appuyez sur ce bouton pour réinitialiser l'inséreuse aux paramètres par défaut/standard. Ces paramètres sont préconfigurés en usine. Toutefois, un technicien Pitney Bowes peut les adapter à la spécificité de votre application.

# 1 • Vue d'ensemble du système

## Icônes du panneau de commande



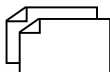
Utilisé sur les chargeurs de feuille pour indiquer que les chargeurs de feuilles sont activés **sans** détection de double.



Utilisé sur les chargeurs de feuille pour indiquer que les chargeurs de feuilles sont activés **avec** détection de double.



Utilisé sur les chargeurs d'encarts pour indiquer que le chargeur d'encarts est activé **sans** détection de double.



Utilisé sur les chargeurs d'encarts pour indiquer que le chargeur d'encarts est activé **avec** détection de double.



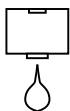
Utilisé sur les chargeurs de feuilles pour indiquer que le chargeur de feuilles 1 est en mode de chargement manuel.



Indique que le chargeur d'enveloppes est actif.



Indique le paramétrage (de 1 à 5) de la butée de l'enveloppe.



Indique que le réservoir d'eau doit être réapprovisionné.



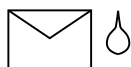
Indique la profondeur de l'enveloppe.



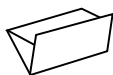
Indique que le dispositif de collage est désactivé (les enveloppes ne sont pas collées).



### Icônes du panneau de commande (suite)



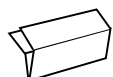
Indique que le dispositif de collage est activé (les enveloppes sont collées automatiquement).



Indique la sélection d'un pli lettre (C).



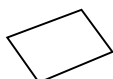
Indique la sélection d'un pli en accordéon (Z).



Indique la sélection d'un double pli.



Indique la sélection d'un pli simple.



Indique la sélection d'une insertion sans pli.



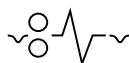
Indique un blocage d'un document. La position de ce symbole sur l'affichage correspond à l'emplacement du blocage.



Appelez Pitney Bowes pour la maintenance de votre machine.



Indique au chargeur de feuilles la taille du papier, l'orientation de l'adresse et le(s) pli(s) à appliquer.



Indique un blocage des documents dans un dispositif en aval, tel qu'un bac de réception motorisé.

### Modifier la langue d'affichage

Pour changer la langue sur l'écran du panneau de commande :

1. Ouvrez le capot à droite de l'écran du panneau de commande pour accéder aux touches de configuration.
2. Appuyez sur **Configuration**. Un code d'accès vous est demandé.
3. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour régler le code d'accès sur **99**.
4. Appuyez sur **Suivant (►)** pour sélectionner l'option de langues.
5. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer en revue les langues disponibles.
6. Lorsque la langue souhaitée s'affiche, appuyez sur le bouton **Configuration** pour la sélectionner, puis quittez le mode configuration.

# 2 • Programmation d'une application

## Contenu

Parcours des options du panneau de commande.....	2-3
Applications avec ou sans lecture .....	2-4
Programmation d'une application .....	2-5
Mode Configuration .....	2-5
Sélection du numéro de l'application (nouvelle ou existante) .....	2-5
Programmation d'une application de lecture .....	2-6
Programmation d'une application sans lecture .....	2-14
Modification d'une application existante .....	2-22
Suppression d'une application.....	2-22

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

Cette section donne les instructions étape par étape pour configurer et sauvegarder une nouvelle application avec ou sans lecture, à l'aide du panneau de commande. La programmation d'une application relève de la fonction de l'administrateur.

### Parcours des options du panneau de commande

Ouvrez le capot à charnière situé à droite de l'écran du panneau de commande pour accéder aux touches de configuration. Utilisez les touches de configuration pour parcourir les différents menus de programmation. Pour vous aider à mieux vous repérer au cours de la séquence de programmation, un astérisque (\*) clignote sur l'écran du panneau de commande à côté de la zone en cours de configuration.

- Pour accéder aux touches de configuration, ouvrez le capot à charnière situé à droite de l'écran du panneau de commande.
- Utilisez les touches **Précédent** (◀) et **Suivant** (▶) pour naviguer entre les paramètres disponibles.
- Lorsque le paramètre souhaité s'affiche, utilisez les touches **Modifier** (+/-) pour sélectionner l'option ou régler la valeur.

## 2 • Programmation d'une application

---

### Applications avec ou sans lecture

Si la fonction de lecture OMR est disponible sur votre système, les opérateurs peuvent activer ou désactiver la lecture en fonction des applications. Si la fonction de lecture n'est pas disponible sur votre inséreuse, la configuration des applications sera légèrement différente.

Référez-vous au tableau ci-dessous pour consulter les étapes qui s'appliquent à chaque type d'application et suivez les instructions détaillées fournies dans cette section.

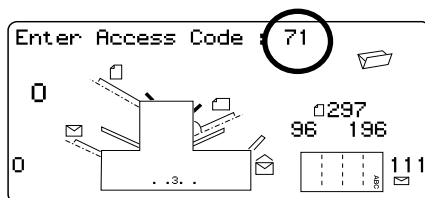
#### Séquence de programmation pour application avec ou sans lecture

Applications de lecture	Applications sans lecture
Activation de la lecture (OMR activé ou désactivé)	Désactivation de la lecture (OMR désactivé) si elle est disponible sur l'inséreuse. <i>(Passez à l'étape suivante si votre inséreuse ne possède pas la fonction de lecture.)</i>
Choix du type de pli	Choix du type de pli
Réglage du chargeur de feuilles principal (lecture)	Paramétrage de l'accumulation
Réglage du dispositif de collage	Réglage du chargeur de feuilles 1
Définition de la longueur du papier	Réglage du chargeur d'encarts
Définition des plis A / B	Configuration du mode (insertion ou pli)
Définition de la profondeur de l'enveloppe	Réglage du dispositif de collage
Définition de la butée de l'enveloppe	Définition de la longueur du papier
Paramétrage du compteur de lots	Définition des plis A / B
Confirmation de la configuration de l'application	Définition de la profondeur de l'enveloppe
Exécution d'un pli test	Définition de la profondeur de l'enveloppe
	Paramétrage du compteur de lots
	Confirmation de la configuration de l'application
	Exécution d'un pli test

### Programmation d'une application

#### Mode Configuration

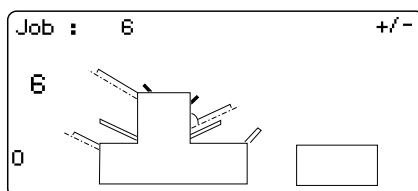
1. Ouvrez le capot à charnière situé à droite de l'écran pour accéder aux touches de configuration.
2. Appuyez sur **Configuration**. Un code d'accès vous est demandé. *(Ce code empêche les membres du personnel non autorisés à modifier les paramètres de l'inséreuse.)*
3. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour régler le code d'accès sur **71**.
4. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le code et passer au paramètre suivant.



#### Sélection du numéro de l'application (nouvelle ou existante)

Lorsque le numéro de l'application vous est demandé, suivez les indications de cette section pour sélectionner ou créer une nouvelle application. Vous pouvez sélectionner une application existante et modifier ses paramètres actuels, ou en sélectionner une nouvelle et programmer de nouveaux paramètres.

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour parcourir la liste des numéros d'application jusqu'à rencontrer l'application souhaitée. *(Pour identifier une nouvelle application, faites défiler la liste jusqu'à ce que les symboles de configuration n'apparaissent plus à l'écran.)*
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le numéro et passer au premier paramètre.



**REMARQUE :** si vous utilisez un numéro d'application existante, les anciens paramètres seront remplacés par les nouveaux.

## 2 • Programmation d'une application

### Programmation d'une application de lecture

#### Activation de la lecture OMR

1. Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Modifier (+/-)** pour sélectionner le paramètre **OMR activé**. (*Reportez-vous au tableau des paramètres OMR présenté ici.*)
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

#### Tableau des paramètres de lecture OMR

Utilisez les fonctions OMR qui s'appliquent à votre application de lecture.

Tableau des paramètres OMR

Paramètres OMR	Description
OMR désactivé	Lecture OMR désactivée pour cette application.
OMR activé	Lecture OMR activée pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>standard</i> .
OMR + Contrôle édition	Lecture standard + lecture des séquences de bouclage activées pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>standard</i> .
OMR + Appels sélectifs	Lecture standard + appel sélectif/mise en lot automatique activés pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>standard</i> .
OMR + App Sélect + Ctrl édi	Lecture standard + appel sélectif/mise en lot automatique + lecture des séquences de bouclage activés pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>standard</i> .
Réglage OMR activé	Lecture OMR activée pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>Réglage</i> .
Réglage OMR + Contrôle édition	Lecture standard + lecture des séquences de bouclage activées pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>Réglage</i> .
Réglage OMR + Appel sélect	Lecture standard + appel sélectif/mise en lot automatique activés pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>Réglage</i> .
Réglage OMR + App Sél + Ctrl édi	Lecture standard + appel sélectif/mise en lot automatique + lecture des séquences de bouclage activés pour cette application avec positionnement des marques OMR <i>Réglage</i> .

*REMARQUE : les options disponibles dépendent des fonctionnalités de lecture de votre inséreuse.*

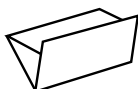


### Choix du type de pli

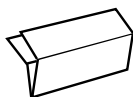
1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'un type de pli à l'autre.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

### Types de plis

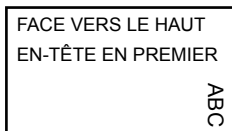
*C - Lettre*



*Double*



Seuls les plis standard et les plis doubles sont disponibles avec la lecture OMR.  
Une fois le type de pli sélectionné, l'écran vous indique comment orienter le papier dans les chargeurs :





## 2 • Programmation d'une application

---

### Réglage du chargeur de feuilles principal (lecture)

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'une option à l'autre.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider l'option et passer au paramètre suivant.

#### Options du chargeur de feuilles principal (lecture) (Applications de lecture)



Icône	Option	Description
	Détection de double activée	Chargeur activé avec détecteur de double activé (le détecteur de double bloque l'appareil si deux feuilles ou plus sont chargées en même temps.)
	Activé	Chargeur activé sans détecteur de double.

### Réglage du chargeur d'encarts

L'appel sélectif permet de charger un seul élément *de façon sélective* à partir du chargeur d'encarts (en fonction des marques optiques) et de l'insérer dans l'enveloppe adéquate.

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'une option à l'autre. (Reportez-vous au tableau *Options des chargeurs supplémentaires dans les applications de lecture* pour plus d'informations.)
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

*Options des chargeurs supplémentaires (applications de lecture)*

Icône	Option	Description
	<b>Activé avec détection de double</b> : <i>cette option peut être sélectionnée avec ou sans l'appel sélectif</i>	Le chargeur fonctionne avec le détecteur de double. (Le détecteur de double bloque l'inséreuse si deux feuilles ou plus sont chargées en même temps.)
	<b>Activé sans détection de double</b> : <i>cette option peut être sélectionnée avec ou sans l'appel sélectif</i>	Le chargeur fonctionne sans le détecteur de double.
	Désactivé	Chargeur désactivé pour cette application.

## 2 • Programmation d'une application



---

### Paramétrage du dispositif de collage

Ce paramètre ne s'affiche que si *le mode insertion est sélectionné*. Pour activer ou non le collage des enveloppes :

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour activer ou désactiver l'option.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider l'option et passer au paramètre suivant.

#### Options de collage

Icône	Option	Description
	Activé	Activez la zone de collage pour le collage automatique des enveloppes. Vérifiez que le réservoir d'eau du dispositif de collage est rempli d'eau ou de solution E-Z Seal®.
	Désactivé	Désactivez la zone de collage. Les enveloppes seront éjectées sans être collées.

### Définition de la longueur du papier

1. Mesurez le papier à l'aide de l'échelle située sur le côté du capot de l'inséreuse.
  - Format lettre US : 279 mm (11 po)
  - Format A4 : 297 mm
2. Appuyez sur **Modifier(+/-)** pour passer en revue les longueurs de papier (indiquées en mm).
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la longueur du papier et passer au paramètre suivant.



### Définition du pli A

1. Sélectionnez la taille du premier pli requis.

*REMARQUE : en fonction des paramètres précédemment sélectionnés pour le type de pli et la longueur du papier, les dimensions appropriées du premier pli vous sont proposées par l'inséreuse. Ce paramètre convient la plupart du temps.*

2. Pour modifier les réglages par défaut, appuyez sur **Modifier (+/-)** jusqu'à ce que la longueur du pli désirée s'affiche. Le symbole | — | représente le pli en cours de configuration.

*REMARQUE : l'inséreuse limite automatiquement les options disponibles en fonction des spécifications de l'appareil. (Lorsque vous modifiez la longueur du pli A, les dimensions du pli B s'ajustent automatiquement pour conserver la bonne longueur de papier et s'adapter aux spécifications de l'inséreuse.)*

3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le pli et passer au paramètre suivant.

### Définition du Pli B

1. Sélectionnez la taille du second pli requis.

*REMARQUE : comme pour le pli A, l'inséreuse suggère les dimensions adaptées pour le pli B.*

2. Pour modifier les réglages par défaut, appuyez sur **Modifier (+/-)** jusqu'à ce que la longueur du pli désirée s'affiche. Le symbole | — | représente le pli en cours de configuration.
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le pli et passer au paramètre suivant.

### Définition de la profondeur de l'enveloppe

1. Mesurez la profondeur de l'enveloppe à l'aide de l'échelle située à l'avant du capot.
2. Appuyez sur **Modifier(+/-)** pour passer en revue les mesures (indiquées en mm).
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la valeur et passer au paramètre suivant.

## 2 • Programmation d'une application

---

### Définition de la butée de l'enveloppe

*REMARQUE : cinq positions numérotées de 1 à 5 sont disponibles. La position 3 est le paramètre standard pour les papiers de grammage standard et des plis standard. Un encart plus fin ou plus léger nécessite de diminuer cette valeur et un encart plus épais ou plus lourd nécessite une valeur plus élevée.*

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer en revue les positions de butée.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la position et passer au paramètre suivant.

### Sélection du compteur de lots

Le compteur de lots vous permet de traiter automatiquement les lots prédéfinis de courriers. Une fois le lot traité, l'inséreuse s'arrête automatiquement.

*REMARQUE : si le compteur de lots n'est pas activé, seuls les éléments traités jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur **Réinitialiser le compteur** sont comptabilisés.*

1. Appuyez sur **Démarrer** pour commencer le traitement du lot suivant.
2. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour **activer** ou **désactiver** le compteur de lots.

*REMARQUE : si le compteur de lots est activé, le nombre de lots vous est à présent demandé. La quantité par défaut est de 50, mais vous pouvez sélectionner une valeur allant jusqu'à 999 à l'aide des touches **Modifier (+/-)**.*

3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le paramètre.

### Confirmation de la configuration de l'application

L'application est à présent configurée. En fonction du modèle d'inséreuse, l'écran tactile affiche tous les paramètres de l'application sélectionnée à l'aide d'icônes.

1. Vérification des paramètres de l'application
2. Appuyez sur **Précédent (◀)** pour revenir à l'étape précédente et modifier un paramètre.
3. Appuyez sur **Paramètres** pour valider les nouveaux paramètres et quitter le mode configuration.
4. Une fois les modifications terminées, l'écran tactile affiche les nouveaux paramètres de l'application ainsi que le message *Pli test requis*.
5. Vérifiez la configuration en exécutant un pli test.

*REMARQUE : les paramètres de l'application sont enregistrés jusqu'à ce que vous les modifiez ou les supprimiez, même si l'inséreuse venait à être débranchée. Si vous devez modifier le nom de l'application, reportez-vous à la section « Modifier le nom d'une application » qui figure dans le chapitre Vue d'ensemble du système du présent guide.*

### Exécution d'un pli test

Testez les paramètres de l'application en exécutant un pli test

1. Chargez les documents et appuyez sur **Pli test**.
2. Si vous devez modifier les paramètres à partir des résultats du pli test :
  - a. Appuyez sur **Configuration**
  - b. Connectez-vous en tant qu'administrateur.
  - c. Appuyez sur **Précédent** (◀) ou **Suivant** (▶) pour afficher le paramètre que vous souhaitez modifier.
  - d. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour atteindre l'option souhaitée.
3. Appuyez sur **Configuration** pour valider la modification et revenir au mode d'exécution. L'inséreuse enregistre l'application avec les nouveaux réglages.
4. Exécutez un second pli test pour vérifier les nouveaux paramètres.

*REMARQUE : dès lors que vous modifiez des paramètres, vous devez exécuter un pli test.*

### Position de l'adresse incorrecte : régler les paramètres de pliage

Lorsque vous effectuez un pli test, si la position de l'adresse n'est pas correcte, reportez-vous au tableau *Paramètres de pliage* afin d'améliorer le pliage.

Tableau des paramètres de pliage

Type de pli	Adresse trop basse	Adresse trop haute
Pli lettre (C)	Réduire le pli A	Augmenter le pli A et le pli B de la même valeur.
Pli double	Réduire le pli A	Augmenter le pli A

*Il est conseillé de modifier les plis de 5 mm (0,20 po) maximum à chaque réglage.*

## 2 • Programmation d'une application

---

### Programmation d'une application sans lecture

Suivez les instructions de cette section pour programmer une application sans lecture.

*REMARQUE : si la fonction de lecture n'est pas disponible sur votre inséreuse, commencez par le paramétrage de l'accumulation.*

### Désactivation de la lecture OMR si la fonctionnalité est disponible

Si la fonction de lecture est disponible sur votre inséreuse, désactivez-la.

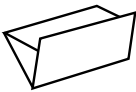
1. Lorsque vous y êtes invité, appuyez sur **Modifier (+/-)** pour sélectionner **OMR désactivé**.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

### Choix du type de pli

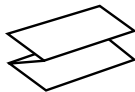
1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'un type de pli à l'autre.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le pli et passer au paramètre suivant.

#### Types de plis

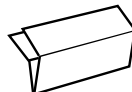
C - Lettre



Z - Accordéon



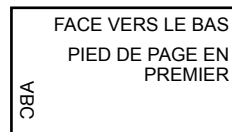
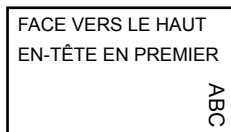
Économique



Simple



Une fois le type de pli sélectionné, l'écran vous indique comment orienter le papier dans les chargeurs :



*REMARQUE : pour les applications d'accumulation, NE modifiez PAS manuellement les dimensions de pli définies automatiquement pour les paramètres « Pli A » et « Pli B ».*



### Paramétrage de l'accumulation

La *fonction d'accumulation* permet d'insérer plusieurs feuilles dans l'enveloppe à partir du chargeur de feuilles. *Cette fonction est disponible uniquement pour les applications sans lecture.*

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'une option à l'autre.
2. Si vous **activez** la fonction d'accumulation :
  - a. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour régler le nombre de pages à insérer dans chaque enveloppe. (**Accumulation = de 2 à 10**)
  - b. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour saisir le nombre de pages.
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider l'option et passer au paramètre suivant.

*Paramètres d'accumulation de l'inséreuse*

Réglage	Description
Accumulation : Désactivée	L'accumulation est désactivée pour cette application.
Accumulation : Activée	L'accumulation est activée pour cette application.
Accumulation = (de 2 à 10)	Si la fonction d'accumulation est activée, sélectionnez le nombre de pages souhaité par enveloppe.

**IMPORTANT !** Le nombre de feuilles pouvant être insérées dans la même enveloppe est limité par les spécifications de l'inséreuse. Le dépassement de cette limite peut entraîner un dysfonctionnement.




## 2 • Programmation d'une application

---

### Réglage du chargeur de feuilles

1. Appuyez sur **Modifier(+/-)** pour passer d'une option à l'autre.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

Options du chargeur de feuilles principal/premier (applications sans lecture)

Icône	Option	Description
	Détection de double activée	Chargeur activé avec détecteur de double activé ( <i>Le détecteur de double bloque l'appareil si deux feuilles ou plus sont chargées en même temps.</i> )
	Désactivé	Chargeur désactivé pour cette application.
	Activé	Chargeur activé sans détecteur de double.
	Chargement manuel( <i>voir la description indiquée après le tableau</i> )	Possibilité d'insérer manuellement des séquences de feuilles assemblées. Disponible uniquement sur le chargeur de feuilles 1.

### Option de chargement manuel



- Le paramètre de chargement manuel vous permet d'agrafer jusqu'à cinq feuilles ensemble (400 g/m<sup>2</sup> ou 100 livres maximum par jeu) L'épaisseur maximale compressée du jeu *après pliage* ne doit pas dépasser 2 mm (0,08 pouces).
- L'inséreuse attend que chaque groupe de feuilles soit chargé manuellement dans le chargeur de feuilles 1, puis effectue automatiquement le pliage et l'insertion dans l'enveloppe.
- L'option de chargement manuel est uniquement disponible lorsque la fonction d'accumulation est DÉSACTIVÉE.

### Réglage du chargeur d'encarts

Sélectionnez le chargeur d'encarts si vous souhaitez l'utiliser et indiquez la manière dont vous souhaitez vous en servir.

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'une option à l'autre. (Reportez-vous au tableau *Options du chargeur d'encarts* pour plus d'informations.)
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider l'option et passer au paramètre suivant.

#### Options du chargeur d'encarts

Icône	Option	Description
	Détection de double activée	Chargeur activé avec détecteur de double activé ( <i>le détecteur de double bloque l'appareil si deux feuilles ou plus sont chargées en même temps.</i> )
	Activé	Chargeur activé sans détecteur de double.
	Désactivé	Chargeur désactivé pour cette application.

### Configuration du mode : insertion ou pli uniquement

Ce paramètre apparaît uniquement si la *fonction d'accumulation* est désactivée.

L'inséreuse doit pouvoir différencier une application de mise sous pli d'un simple pliage.

*Pour sélectionner le type de mode :*

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer d'une option à l'autre.
  - **Mode Insertion**  
Ce mode permet d'activer le chargeur d'enveloppes pour une application standard de mise sous pli.
  - **Mode pliage uniquement**  
Le chargeur d'enveloppes est désactivé et l'inséreuse procède uniquement au pliage.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer au paramètre suivant.

## 2 • Programmation d'une application



---

### Paramétrage du dispositif de collage

Ce paramètre ne s'affiche que si *le mode insertion est sélectionné*. Pour activer ou non le collage des enveloppes :

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour activer ou désactiver l'option.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider l'option et passer au paramètre suivant.

#### Options de collage

Icône	Option	Description
	Activé	Activez la zone de collage pour le collage automatique des enveloppes. Vérifiez que le réservoir d'eau du dispositif de collage est rempli d'eau ou de solution E-Z Seal®.
	Désactivé	Désactivez la zone de collage. Les enveloppes seront éjectées sans être collées.

### Définition de la longueur du papier

1. Mesurez le papier à l'aide de l'échelle située sur le côté du capot de l'inséreuse.
  - Format lettre US : 279 mm (11 po)
  - Format A4 : 297 mm
2. Appuyez sur **Modifier(+/-)** pour passer en revue les longueurs de papier (indiquées en mm).
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la longueur du papier et passer au paramètre suivant.



### Définition du pli A

1. Sélectionnez la taille du premier pli requis.

*REMARQUE : en fonction des paramètres précédemment sélectionnés pour le type de pli et la longueur du papier, les dimensions appropriées du premier pli vous sont proposées par l'inséreuse. Ce paramètre convient la plupart du temps.*

2. Pour modifier les réglages par défaut, appuyez sur **Modifier (+/-)** jusqu'à ce que la longueur du pli désirée s'affiche. Le symbole | ——— | représente le pli en cours de configuration.

*REMARQUE : l'inséreuse limite automatiquement les options disponibles en fonction des spécifications de l'appareil. (Lorsque vous modifiez la longueur du pli A, les dimensions du pli B s'ajustent automatiquement pour conserver la bonne longueur de papier et s'adapter aux spécifications de l'inséreuse.)*

3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le pli et passer au paramètre suivant.

### Définition du Pli B

1. Sélectionnez la taille du second pli requis.

*REMARQUE : comme pour le pli A, l'inséreuse suggère les dimensions adaptées pour le pli B.*

2. Pour modifier les réglages par défaut, appuyez sur **Modifier (+/-)** jusqu'à ce que la longueur du pli désirée s'affiche. Le symbole | ——— | représente le pli en cours de configuration.

3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le pli et passer au paramètre suivant.

- **Application d'insertion** : passez à l'étape *Définition de la profondeur de l'enveloppe*.
- **Application de pliage uniquement** : tous les paramètres ont été complétés. Passez à l'étape *Confirmation de la configuration de l'application*.

### Définition de la profondeur de l'enveloppe

1. Mesurez la profondeur de l'enveloppe à l'aide de l'échelle située à l'avant du capot.
2. Appuyez sur **Modifier(+/-)** pour passer en revue les mesures (indiquées en mm).
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la valeur et passer au paramètre suivant.

## 2 • Programmation d'une application

---

### Définition de la butée de l'enveloppe

*REMARQUE : cinq positions numérotées de 1 à 5 sont disponibles. La position 3 est le paramètre standard pour les papiers de grammage standard et des plis standard. Un encart plus fin ou plus léger nécessite de diminuer cette valeur et un encart plus épais ou plus lourd nécessite une valeur plus élevée.*

1. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour passer en revue les positions de butée.
2. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la position et passer au paramètre suivant.

### Sélection du compteur de lots

Le compteur de lots vous permet de traiter automatiquement les lots prédéfinis de courriers. Une fois le lot traité, l'inséreuse s'arrête automatiquement.

*REMARQUE : si le compteur de lots n'est pas activé, seuls les éléments traités jusqu'à ce que vous ayez appuyé sur **Réinitialiser le compteur** sont comptabilisés.*

1. Appuyez sur **Démarrer** pour commencer le traitement du lot suivant.
2. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour **activer** ou **désactiver** le compteur de lots.

*REMARQUE : si le **compteur de lots est activé**, le nombre de lots vous est à présent demandé. La quantité par défaut est de 50, mais vous pouvez sélectionner une valeur allant jusqu'à 999 à l'aide des touches **Modifier (+/-)**.*

3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le paramètre.

### Confirmation de la configuration de l'application

L'application est à présent configurée. En fonction du modèle d'inséreuse, l'écran tactile affiche tous les paramètres de l'application sélectionnée à l'aide d'icônes.

1. Vérification des paramètres de l'application
2. Appuyez sur **Précédent (◀)** pour revenir à l'étape précédente et modifier un paramètre.
3. Appuyez sur **Paramètres** pour valider les nouveaux paramètres et quitter le mode configuration.
4. Une fois les modifications terminées, l'écran tactile affiche les nouveaux paramètres de l'application ainsi que le message *Pli test requis*.
5. Vérifiez la configuration en exécutant un pli test.

*REMARQUE : les paramètres de l'application sont enregistrés jusqu'à ce que vous les modifiez ou les supprimiez, même si l'inséreuse venait à être débranchée. Si vous devez modifier le nom de l'application, reportez-vous à la section « Modifier le nom d'une application » qui figure dans le chapitre Vue d'ensemble du système du présent guide.*

### Exécution d'un pli test

Testez les paramètres de l'application en exécutant un pli test

1. Chargez les documents et appuyez sur **Pli test**.
2. Si vous devez modifier les paramètres à partir des résultats du pli test :
  - a. Appuyez sur **Configuration**
  - b. Connectez-vous en tant qu'administrateur.
  - c. Appuyez sur **Précédent** (◀) ou **Suivant** (▶) pour afficher le paramètre que vous souhaitez modifier.
  - d. Appuyez sur **Modifier** (+/-) pour atteindre l'option souhaitée.
3. Appuyez sur **Configuration** pour valider la modification et revenir au mode d'exécution. L'inséreuse enregistre l'application avec les nouveaux réglages.
4. Exécutez un second pli test pour vérifier les nouveaux paramètres.

*REMARQUE : dès lors que vous modifiez des paramètres, vous devez exécuter un pli test.*

### Position de l'adresse incorrecte : régler les paramètres de pliage

Lorsque vous effectuez un pli test, si la position de l'adresse n'est pas correcte, reportez-vous au tableau *Paramètres de pliage* afin d'améliorer le pliage.

*Tableau des paramètres de pliage*

Type de pli	Adresse trop basse	Adresse trop haute
Pli lettre (C)	Réduire le pli A	Augmenter le pli A et le pli B de la même valeur.
Pli simple	Augmenter le pli A	Réduire le pli A

*Il est conseillé de modifier les plis de 5 mm (0,20 po) maximum à chaque réglage.*

## 2 • Programmation d'une application

---

### Modification d'une application existante

Pour modifier une application existante, suivez la procédure ci-dessous. (Cette opération requiert l'intervention de l'administrateur.)

1. Appuyez sur **Configuration** pour entrer dans le mode configuration.
2. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour régler le code d'accès sur **71**.
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le code et passer à la sélection d'une application.
4. Utilisez les touches **Modifier (+/-)** pour afficher l'application à modifier.
5. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider la sélection et passer à la programmation de l'application.
6. Utilisez les touches **Précédent (◀)** et **Suivant (▶)** pour naviguer entre les paramètres disponibles.
7. Lorsque le paramètre souhaité s'affiche, utilisez les touches **Modifier (+/-)** pour parcourir les différentes options ou valeurs recherchées.
8. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour passer au paramètre suivant.
9. Appuyez sur **Configuration** pour quitter le mode configuration et enregistrer les modifications apportées.

### Suppression d'une application

Pour supprimer une application existante de la mémoire, suivez la procédure ci-dessous. (Cette opération requiert l'intervention de l'administrateur.)

1. Appuyez sur **Configuration** pour entrer dans le mode configuration.
2. Appuyez sur **Modifier (+/-)** pour régler le code d'accès sur **71**.
3. Appuyez sur **Suivant (▶)** pour valider le code et passer à la sélection d'une application.
4. Utilisez les touches **Modifier (+/-)** pour afficher l'application à supprimer.
5. Appuyez sur **Supprimer**. Le message « Appuyer pour confirmer » s'affiche à l'écran.
6. Appuyez de nouveau sur **Supprimer**. Lors de la suppression de l'application, le message « Suppression d'une application » s'affiche brièvement.
7. Appuyez sur **Configuration** pour afficher le mode configuration.



# 3 • Exécution d'une application

## Contenu

Exécution d'une application.....	3-3
Vérification de l'alimentation de l'inséreuse.....	3-4
Sélection d'une application.....	3-4
Applications avec chargement manuel.....	3-5
Chargement du support.....	3-6
Réglage et remplissage des chargeurs de feuilles .....	3-6
Réglage et remplissage du chargeur d'enveloppes .....	3-7
Réglage et remplissage du chargeur d'encarts.....	3-8
Exécution d'un pli test.....	3-10
Changement de document ou détection de double lorsque l'appareil est en fonction .....	3-10
Démarrage et arrêt de l'inséreuse .....	3-11
Remplissage du dispositif de collage .....	3-11
Réglage de l'empileuse .....	3-12

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

### Exécution d'une application

Les activités décrites ci-après présupposent qu'une application a déjà été programmée dans l'inséreuse Relay 2000. (*La programmation d'une application relève de la fonction de l'administrateur.*)

Les opérateurs qui réalisent ces activités utilisent l'écran tactile pour exécuter une application préalablement programmée :

- vérification de l'alimentation de l'inséreuse
- sélection d'une application
- chargement du support
  - réglage et remplissage du chargeur de feuilles
  - réglage et remplissage du chargeur d'enveloppes
  - réglage et remplissage du chargeur d'encarts
- exécution d'un pli test
- exécution de l'application
- remplissage du dispositif de collage (*si besoin*)
- réglage de l'empileuse (*si besoin*)



**Veillez lire les informations de sécurité dans ce guide avant de brancher l'inséreuse.**

## 3 • Exécution d'une application

### Vérification de l'alimentation de l'inséreuse

1. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur la prise à l'arrière de l'appareil.
2. Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché sur une prise facilement accessible et située à proximité de l'appareil.
3. Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension.



### Sélection d'une application

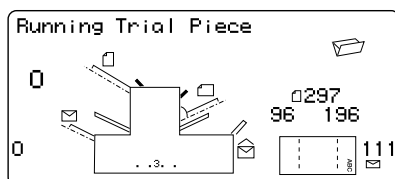
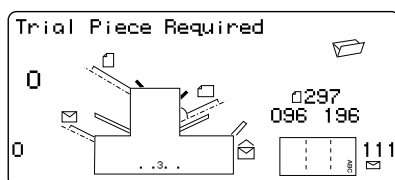
Lorsque l'appareil est sous tension, l'écran du panneau de commande affiche la dernière application exécutée ainsi que le message *Pli test requis*.

Pour sélectionner l'application à exécuter :

1. Appuyez sur la touche **Application** jusqu'à afficher celle que vous désirez *OU* appuyez sur **Défaut** si vous voulez utiliser vos paramètres habituels.

*REMARQUE : seul un représentant de PB peut modifier les paramètres par défaut des applications.*

2. Chargez le support (reportez-vous à la section *Chargement du support*).
3. Si le support est déjà chargé, appuyez sur **Pli test**. L'inséreuse se configure automatiquement et exécute un pli test pour vérification.



### Applications avec chargement manuel

Si vous sélectionnez une application avec chargement manuel et que le chargeur de feuilles 1 est configuré pour recevoir manuellement des séquences de feuilles assemblées, **NE REMPLISSEZ PAS** le chargeur de feuilles. À la place, vous insérerez manuellement, une par une, des séquences de feuilles assemblées.

Avant de procéder à une application à chargement manuel, placez le levier vers l'arrière (indiqué ici) afin d'ouvrir le mécanisme d'alimentation pour un chargement manuel.

*REMARQUE* : ramenez le levier à sa position initiale lorsque vous utilisez le chargeur en fonctionnement automatique.



### 3 • Exécution d'une application

---

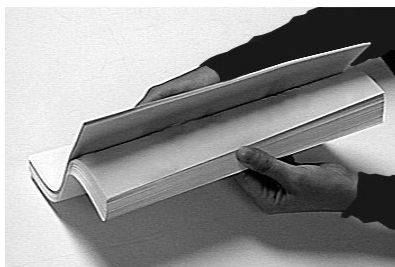
#### Chargement du support

##### Réglage et remplissage des chargeurs de feuilles

1. Ajustez les guides latéraux à la *largeur* du matériel, puis tournez la molette du guide latéral d'un quart de tour dans le sens inverse pour définir la bonne distance entre les guides et le document.

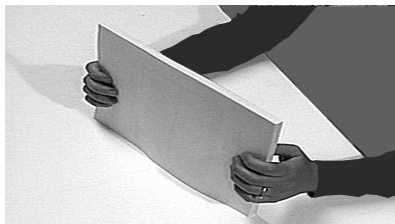
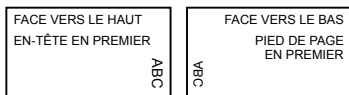


2. Aérez (ventilez) la pile de papier pour vous assurer que des feuilles individuelles ne sont pas collées entre elles.



3. Remplacez la pile dans l'alignement.

*L'orientation correcte du papier est indiquée à l'écran.*



4. Placez la pile sur le plateau d'alimentation et faites-la glisser sous le rouleau d'alimentation.

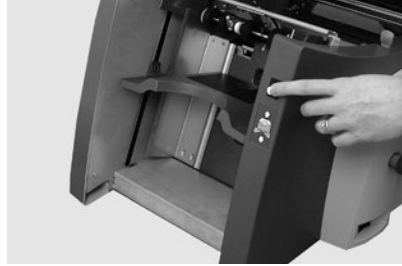


### Réglage et remplissage du chargeur d'enveloppes

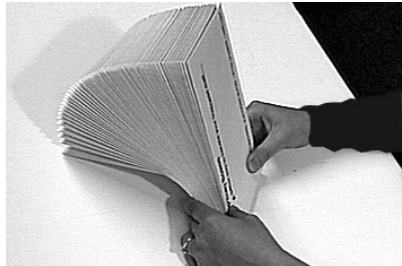
Le chargeur d'enveloppes alimente l'enveloppe extérieure pour l'application d'insertion.

1. Utilisez la molette de réglage des guides latéraux pour ajuster ces derniers à la *largeur* des enveloppes. Une fois ajusté, retournez la molette de réglage d'un quart de tour.

*Ceci permet de définir la bonne distance entre les guides et les enveloppes.*



2. Prenez la pile d'enveloppes et aérez-la pour vous assurer que les enveloppes ne sont pas collées entre elles.



3. Placez les enveloppes sur le plateau d'alimentation, rabat vers le haut dans le sens opposé au rouleau de prise.

*IMPORTANT ! Vérifiez que le bord avant de la première enveloppe se situe sous le rouleau d'alimentation avant et que la pile d'enveloppes est déramée sur le plateau comme indiqué ci-contre.*

4. Laissez le chariot glisser vers le bas pour se placer derrière la pile afin que les enveloppes soient prises en charge.



## 3 • Exécution d'une application

### Réglage et remplissage du chargeur d'encarts

Le chargeur d'encarts alimente les articles qui n'ont pas besoin d'être pliés. En fonction de la configuration de votre inséreuse, un chargeur d'encarts n'est pas toujours nécessaire.

1. Utilisez la molette de réglage des guides latéraux pour ajuster les guides latéraux à la *largeur* des encarts utilisés. Une fois ajusté, retournez la molette de réglage d'un quart de tour.

*Cette opération permet de définir la bonne distance entre les guides et les encarts.*



2. Référez-vous à l'étiquette qui figure sur le chargeur d'encarts et utilisez le type d'encart qui correspond à l'icône indiquée (lettres A à D).

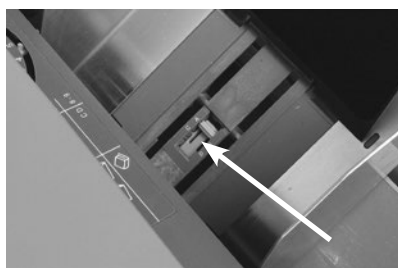
#### **Identifier votre encart**

*Si l'étiquette indique une série de paramètres, nous vous recommandons de sélectionner un nombre ou une lettre supérieurs pour un encart plus épais.*

3. Positionnez le levier bleu sur le **nombre** requis.



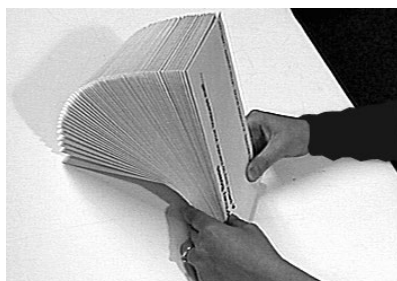
4. Positionnez le bouclier du séparateur sur la **lettre** requise.





5. Aérez et ventilez la pile d'encarts pour vous assurer que les encarts ne sont pas collés entre eux.

*Pour le chargement, l'orientation peut varier selon les encarts que vous voulez utiliser. En général, chargez les encarts en fonction de l'orientation indiquée dans le tableau ci-dessous.*



6. Laissez le chariot glisser vers le bas derrière la pile des encarts pour la soutenir.



**Tableau d'orientation pour le chargement d'encarts**

Type d'encart	Orientation
Encart simple	Face vers le haut, bas d'abord
Enveloppe réponse	Face vers le haut, haut d'abord
Pré-plié	Face vers le haut, côté fermé d'abord
Livret	Face vers le haut, côté relié d'abord

## 3 • Exécution d'une application

---

### Exécution d'un pli test

Testez l'application en exécutant un pli test

1. Chargez les documents et appuyez sur la touche **Pli test** sur le panneau de commande afin d'exécuter un test et vérifier la configuration de l'appareil.
2. Vous pouvez modifier les paramètres de l'application à ce stade si le pli test a besoin d'être ajusté. *(Cette opération requiert l'intervention de l'administrateur.)*
  - a. Appuyez sur la touche **Configuration**.
  - b. Connectez-vous en tant qu'administrateur.
  - c. Utilisez les touches **Précédent** (◀), **Suivant** (▶) et **Modifier (+/-)** pour parcourir les différents paramètres et modifier ceux que vous souhaitez ajuster.
3. Une fois les modifications effectuées, appuyez de nouveau sur la touche **Paramètre** pour revenir au mode d'exécution.
4. Procédez à un autre pli test pour contrôler les paramètres modifiés.

### ***Changement de document ou détection de double lorsque l'appareil est en fonction***

Si lors de l'exécution d'une application vous chargez des documents aux caractéristiques différentes (poids, couleur, etc.) *ou* si vous avez des problèmes avec la détection de double, exécutez un autre pli test.

Ainsi, l'inséreuse calibrera une nouvelle fois sa fonction de détection de double pour le nouveau support.

### Démarrage et arrêt de l'inséreuse

1. Appuyez sur le bouton **Démarrer** sur le panneau de commande pour lancer l'exécution automatique.
2. L'inséreuse fonctionne jusqu'à être à court de documents ou jusqu'à ce que vous appuyiez sur **Arrêter**.

### Remplissage du dispositif de collage

Lorsque le dispositif de collage a besoin d'être rempli, l'icône **Ajouter de la solution de collage** clignote à l'écran.



Si cela se produit, ajoutez de la solution E-Z Seal® ou de l'eau.

1. Pour cela, ouvrez le capot du réservoir de solution de collage situé à l'arrière droit de l'inséreuse et retirez le réservoir.
2. Remplissez-le de solution ou d'eau jusqu'au niveau indiqué.
3. Remplacez le réservoir dans l'inséreuse et fermez le capot.



*REMARQUE : si le dispositif de collage est totalement vide, laissez le temps à la nouvelle solution ou à l'eau de l'imprégner avant de poursuivre votre tâche afin d'assurer un bon collage.*

*REMARQUE : nous vous recommandons la solution E-Z Seal de Pitney Bowes pour minimiser la croissance des algues et l'encrassement de l'appareil.*

## 3 • Exécution d'une application

---

### Réglage de l'empileuse

Si nécessaire, ajustez l'empileuse à vos documents.

1. Levez le levier à l'arrière de l'empileuse, puis ajustez cette dernière à l'une des positions prédéfinies.
2. Abaissez le levier pour verrouiller l'empileuse en position.

*REMARQUE : lorsque vous ne l'utilisez pas, vous pouvez relever l'empileuse et la ranger contre la zone de sortie de la machine.*



# 4 • Lecture OMR

## Contenu

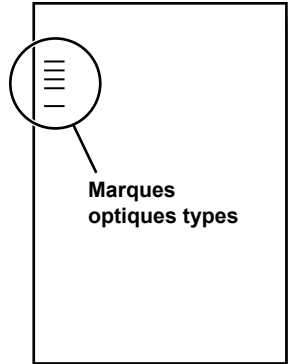
Lecture de marques optiques (OMR, Optical Mark Recognition).....	4-3
Exactitude.....	4-3
Lecture de marques optiques et chargeurs de l'inséreuse .....	4-3
Types de lecture OMR.....	4-4
Lecture de marques optiques standard.....	4-4
Lecture de marques optiques améliorée .....	4-4
Position des marques optiques .....	4-4
Spécifications OMR.....	4-5
Position des marques OMR standard .....	4-6
Position des marques OMR Réglage .....	4-7
Marques OMR disponibles .....	4-8
Marque de repère.....	4-8
Sécurité .....	4-8
Fin de séquence (End-of-Collation (EOC)).....	4-8
Début de séquence (Beginning-of-Collation (BOC)).....	4-8
Parité.....	4-8
Marque de resynchronisation.....	4-8
Appel sélectif (SF1, SF2) .....	4-9
Lots automatiques .....	4-9
Contrôle d'édition (WAS1, WAS2, WAS3).....	4-9
Regroupement de marques de lecture OMR.....	4-10
Application pli standard et pli double.....	4-10
Réglage du scanner OMR.....	4-11
Dépannage de la lecture de marques optiques.....	4-12
Reprise après erreur pour les applications OMR....	4-12
Reprise après erreur pour les applications de comptage.....	4-12
Reprise après erreur pour les chargeurs vides ....	4-12
Messages d'erreur OMR .....	4-13

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

### Lecture de marques optiques (OMR, Optical Mark Recognition)

Une marque optique OMR correspond normalement à une barre continue de couleur foncée imprimée sur une feuille de couleur pâle perpendiculairement au sens du trajet du papier. Ce trait doit être suffisamment épais et dense pour déclencher le scanner OMR.

Le scanner s'appuie sur le logiciel du système OMR pour repérer la ou les différentes marques optiques présentes sur un document au fur et à mesure de son chargement dans le système. Le suivi de ces marques renforce l'intégrité des courriers en assurant le regroupement des documents appartenant au même ensemble tout au long du processus d'insertion.



*REMARQUE : en fonction du modèle, votre inséreuse peut être équipée du scanner OMR.*

*REMARQUE : pour les instructions sur la programmation de l'application OMR, veuillez vous référer à la section Programmer une application dans le présent manuel.*

### Exactitude

Sur ce système, la lecture de marques optiques s'appuie sur un contrôle d'erreurs approfondi. Le niveau de précision de l'insertion est donc très élevé : la probabilité d'insérer un ensemble de feuilles erroné dans une enveloppe est faible.

### Lecture de marques optiques et chargeurs de l'inséreuse

Les modèles équipés de la lecture de marques optiques ont une tête de balayage sur le chargeur de feuilles.

Le chargeur de feuilles contient des feuilles dotées de marques optiques et insère plusieurs feuilles par enveloppe. Il peut aussi prendre en charge les plis standard et les plis doubles.

Vous pouvez configurer le chargeur d'encarts afin de soumettre les feuilles OMR au contrôle sélectif. Vous pouvez utiliser les marques OMR pour remplir une enveloppe avec un nombre variable de feuilles provenant d'un chargeur, avec ou sans une feuille supplémentaire et un encart.

Un encart plié est imbriqué dans la première feuille de l'enveloppe. Comme les applications à lecteur OMR permettent à chaque enveloppe de contenir un ensemble de documents sur mesure, la dernière feuille insérée comprend l'adresse du destinataire afin de pouvoir utiliser des enveloppes à fenêtre. Cela garantit l'envoi de chaque séquence de feuilles au destinataire approprié.

## 4 • Lecture OMR

---

### Types de lecture OMR

#### **Lecture de marques optiques standard**

- Assure la séquence de documents de plusieurs pages.
- Vous permet de faire varier le nombre de pages par enveloppe.
- L'inséreuse plie chaque feuille OMR séparément avant de l'insérer dans une enveloppe, en commençant par la dernière feuille de l'ensemble et en ajoutant chaque feuille pliée une à une jusqu'à l'insertion de la feuille d'adresse.

#### **Lecture de marques optiques améliorée**

- Permet d'interrompre le chargement de feuilles à des points sélectionnés d'une tâche et/ou de choisir d'utiliser ou non les autres chargeurs.
- Elle assure une meilleure intégrité des courriers afin d'éviter toute erreur de destinataire pour les documents sensibles.

### Position des marques optiques

Pour que les scanners de l'inséreuse puissent lire correctement les marques optiques imprimées, les marques *doivent* être positionnées dans une plage de positions définie sur la page.

- Les positions OMR **Standard** *OU*
- Les positions OMR **Réglage** permettent de positionner les marques plus bas sur la page.



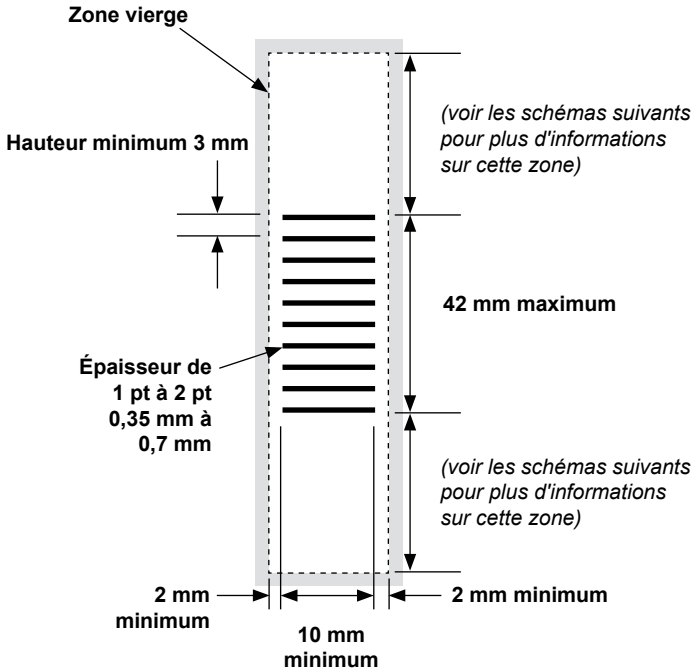
## Spécifications OMR

La marque optique doit former une ligne noire continue d'une épaisseur comprise entre 1 point et 2 points (0,35 mm [0,014 pouce] à 0,7 mm [0,027 pouce]) et d'une largeur d'au moins 10 mm (0,393 pouce).

Les marques doivent être à égale distance les unes des autres et être espacées d'au moins 3 mm (0,118 pouce).

La zone autour des marques (zone vierge) ne doit comporter aucune trace d'impression ou aucune autre marque susceptible d'être détectée par le scanner.

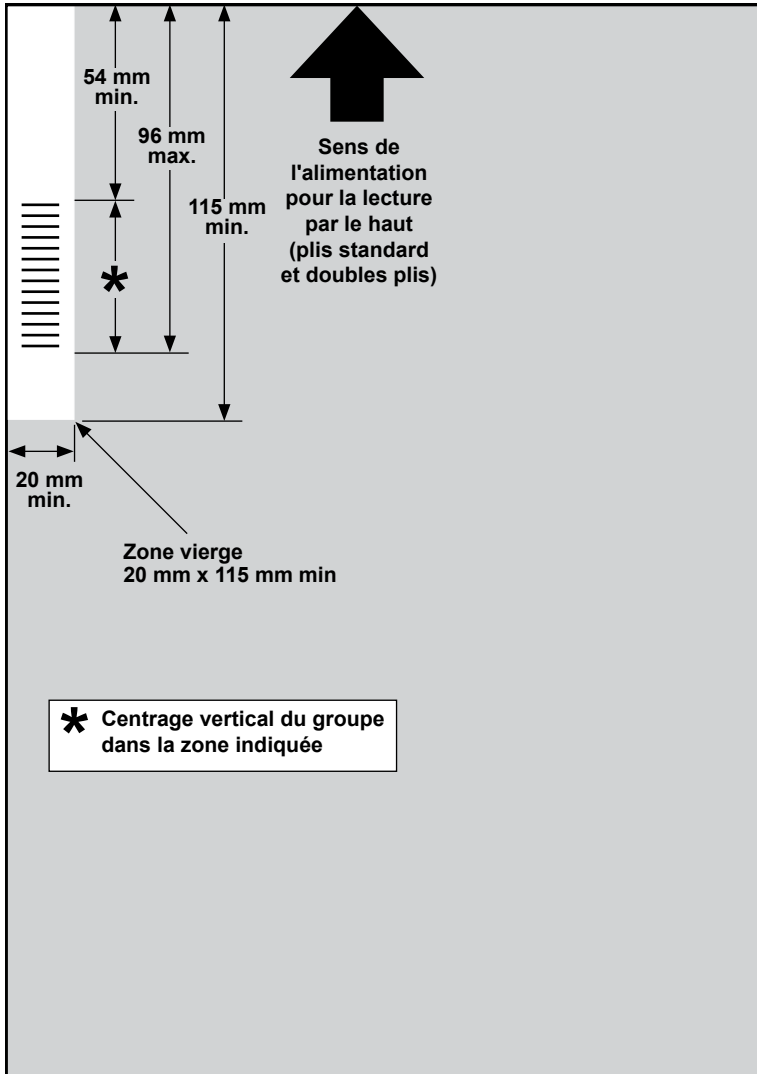
L'envers de la feuille, à l'arrière de la zone vierge, ne doit pas être imprimé.



(remarque : le schéma n'est pas à l'échelle.)

## 4 • Lecture OMR

### Position des marques OMR standard

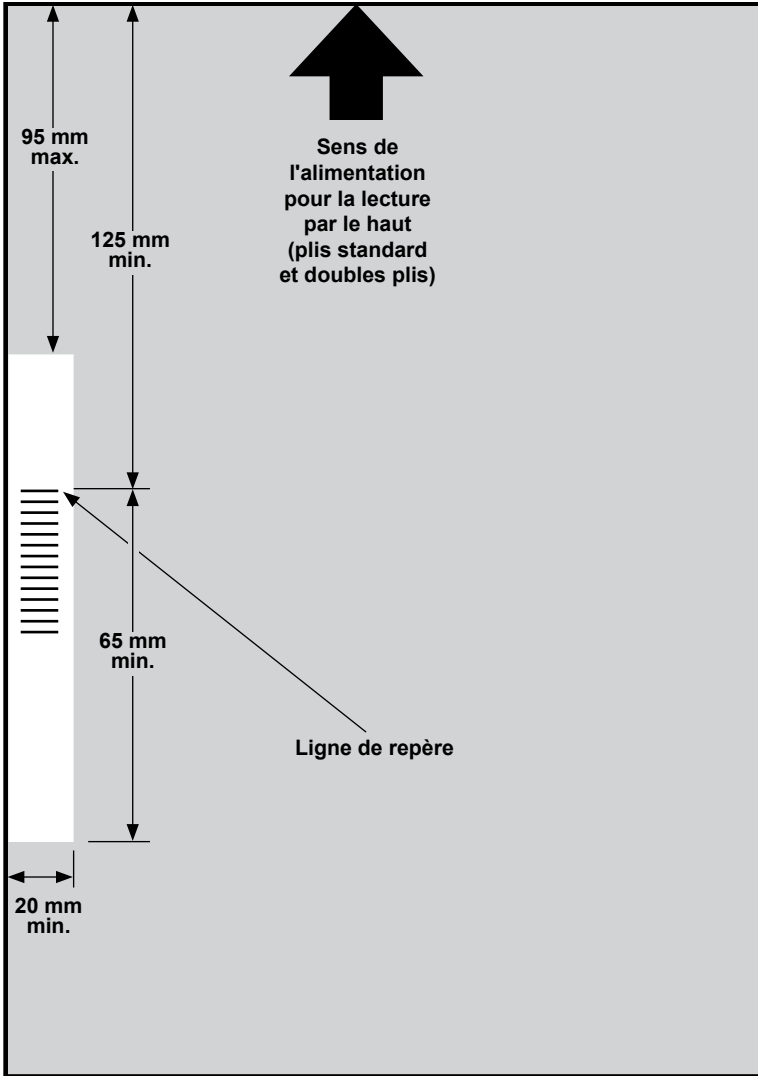


Placez les marques OMR de la façon suivante :

- Plis standard et plis doubles : lecture supérieure, coin supérieur gauche.

(le schéma n'est pas à l'échelle)

Position des marques OMR Réglage



Placez les marques OMR de la façon suivante :

- Plis standard et plis doubles : lecture supérieure, marge à gauche.

(le schéma n'est pas à l'échelle)

## 4 • Lecture OMR

---

### Marques OMR disponibles

Cette section décrit brièvement les marques OMR qui peuvent ou doivent être dédiées à un code OMR.

*REMARQUE : certaines marques présentées dans cette section sont disponibles en tant que fonctionnalités supplémentaires qui complètent la lecture de marques optiques. Les caractéristiques de la lecture de marques optiques dépendent des options que vous avez achetées.*

### Marque de repère

Il s'agit d'une marque obligatoire. Elle doit obligatoirement être la *première* marque du code et doit apparaître sur *chaque* page de la séquence.

### Sécurité

Il s'agit d'une marque obligatoire qui améliore l'intégrité de votre courrier. Elle est automatiquement placée immédiatement après la marque de repère.

### Fin de séquence (End-of-Collation - EOC)

Cette marque indique que la feuille est la *dernière feuille de la séquence/de l'ensemble* (feuille d'adresse).

Votre système fonctionne en l'*absence* de cette marque, ce qui implique que l'action sera exécutée si la marque n'est *pas* détectée par le lecteur. Elle apparaît ainsi dans le code OMR sous la forme suivante : **Non-EOC**.

### Début de séquence (Beginning-of-Collation - BOC)

Cette marque indique qu'il s'agit de la *première feuille chargée de la séquence/de l'ensemble*.

Votre système fonctionne en l'*absence* de cette marque, ce qui implique que l'action sera exécutée si la marque n'est *pas* détectée par le lecteur. Elle apparaît ainsi sous la forme suivante dans le code OMR : **Non-BOC**.

### Parité

Cette marque a une fonction de sécurité. Elle garantit que le nombre total de marques est pair lors de l'impression. Si l'une des marques du code n'est pas détectée lors de la lecture, l'inséreuse s'interrompt pour permettre à l'opérateur de corriger l'erreur.

### Marque de resynchronisation

Cette marque est obligatoire dans chaque groupe de marques OMR composant le code (reportez-vous aux explications relatives au regroupement de marques OMR plus loin dans cette section).

Elle permet à l'inséreuse de procéder à un nouveau calibrage pour une lecture exacte. Les marques de resynchronisation sont prises en compte dans le calcul de parité.

### **Appel sélectif (SF1, SF2)**

Ces marques servent à contrôler le chargement des documents depuis le chargeur portant les encarts supplémentaires selon chaque ensemble.

Les marques **d'appel sélectif 2** sont dans le chargeur de feuilles primaire pour sélectionner le matériel provenant du chargeur. Pour les plis standard et les doubles plis, le chargeur principal est le chargeur de feuilles 1.

### **Lots automatiques**

Cette marque identifie la dernière séquence d'un lot, si la fonction de traitement par lots est utilisée. Elle doit être imprimée sur toutes les feuilles de la séquence OMR exigeant cette fonction.

### **Contrôle d'édition (WAS1, WAS2, WAS3)**

Il s'agit d'un système de numérotation utilisant un codage binaire séquentiel.

Si une page vient à manquer ou que la séquence ne suit plus l'ordre séquentiel, le système interrompt le traitement et génère un message d'erreur.

Trois marques de séquence de bouclage sont utilisées dans le code. L'utilisation de trois chiffres binaires permet un compte décimal de 0 à 7. Les pages seront numérotées de 0 à 7, puis la numérotation reprend à partir de 0 en cycle continu tout au long du processus d'impression.

## 4 • Lecture OMR

### Regroupement de marques de lecture OMR

Chaque code OMR commence par deux marques fixes : la ligne de repère et la marque de sécurité. Ces marques sont situées à l'extrémité la plus proche de la cellule. Ces marques sont suivies d'un, deux ou trois groupes de marques, eux-mêmes composés de trois marques de données suivies d'une marque fixe. Chaque marque de données est présente ou absente, selon les exigences de la fonction requise. Chaque code doit se terminer avec une marque de resynchronisation.

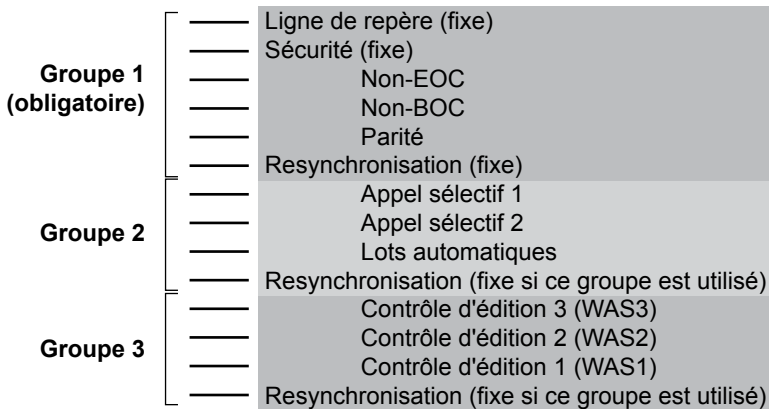
Le **mode de lecture OMR de base** utilise uniquement le groupe 1. Le **mode de lecture OMR amélioré** utilise le groupe 1 plus le groupe 2 et/ou le groupe 3, selon les exigences de l'application.

### Application pli standard et pli double

Placez les marques dans le coin gauche supérieur de la feuille. Imprimez les marques du haut vers le bas



Sens de l'alimentation



### Impression

Imprimez les feuilles en séquence inverse. La dernière feuille traitée de chaque séquence est la feuille d'adresse, la première feuille traitée étant la dernière de chaque séquence.

## Réglage du scanner OMR

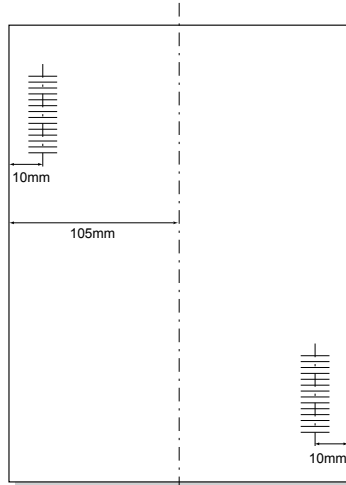
Pour que le scanner fonctionne correctement, il est important de veiller à ce que les têtes de balayage soient alignées selon les repères de balayage imprimés sur le document.

1. Pour localiser la tête de balayage du chargeur de feuilles 1, ouvrez le capot supérieur. La tête de balayage se trouve à l'arrière de l'inséreuse.
2. Pliez une feuille en deux et mesurez la distance entre le bord et le milieu de la feuille.
  - Feuille format A4 : la distance est de 105 mm
  - Feuille format lettre (8,5 x 11 pouces) : 108 mm
3. Mesurez à présent la distance entre le bord de la feuille et le milieu des repères de balayage (comme indiqué dans l'exemple ci-dessous), puis retirez la valeur de la mesure précédente.

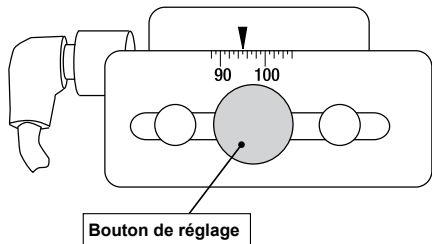
### Exemple de pli :

Pour une feuille au format A4, la mesure après pliage en deux est de **105 mm**.

Si la distance entre le bord du formulaire et le milieu des repères de balayage est de **10 mm**, le réglage de la tête de balayage sera de **95 mm** (105 mm – 10 mm).



4. Desserrez le bouton de verrouillage et réglez la tête de balayage sur le réglage voulu.
5. Resserrez le bouton de réglage.



### Dépannage de la lecture de marques optiques

#### **Reprise après erreur pour les applications OMR**

Si l'inséreuse s'interrompt pendant une application OMR et que l'un ou plusieurs des messages d'erreur ci-dessous s'affiche, procédez aux étapes suivantes.

1. Appuyez sur la touche **Dégager plateau** du panneau de commande. Toute enveloppe présente dans la zone d'insertion sera éjectée dans l'empileuse.
2. Les pages restantes de l'ensemble en cours seront chargées/pliées et éjectées dans l'empileuse. Si besoin, insérez les pages manuellement dans l'enveloppe.
3. La PREMIÈRE page de l'ensemble SUIVANT est alors pré-chargée dans les rouleaux d'alimentation et s'arrête. Remettez la feuille en position de chargement normale.
4. Recommencez l'opération.

#### **Reprise après erreur pour les applications de comptage**

En cas d'arrêt de l'inséreuse pendant une application de comptage, procédez aux étapes suivantes.

1. Appuyez sur la touche **Dégager plateau** du panneau de commande.
2. Toute enveloppe présente dans la zone d'insertion sera éjectée dans l'empileuse. Retirez manuellement les pages restantes de l'ensemble depuis le chargeur concerné.
3. Pliez/insérez les pages restantes dans l'enveloppe.
4. Reprendre l'utilisation une fois que vous avez déterminé la cause de l'arrêt.

#### **Reprise après erreur pour les chargeurs vides**

Si un chargeur est à court de documents, l'inséreuse s'arrête et les instructions suivantes défilent à l'écran.

1. Rechargez le plateau vide.
2. Appuyez sur **DÉMARRER** pour continuer *OU* appuyez sur **ARRÊTER** et **Dégager plateau**.
3. Rechargez les chargeurs et procédez aux opérations requises.



## Messages d'erreur OMR

Message	Action
Mauvais Espacement Codes	Deux marques plus proches l'une de l'autre que la moitié de la distance attendue sont détectées. Vérifiez les marques de lecture du document.
Pas de Marques OMR Lues	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Aucune marque n'est détectée sur le papier.</li> <li>• La cellule de lecture n'est pas centrée sur les marques de lecture.</li> <li>• Le papier est mal chargé.</li> </ul>
Mauvaise Codification OMR	Le type de code présent sur le papier n'est pas conforme à la configuration. ( <i>Exemple : la configuration est <b>OMR+ Séquence</b> mais le papier a le type de code <b>OMR + Appel sélectif + Séquence.</b></i> )
Mauvais Format Codes OMR	Une marque de lecture resynchronisation est manquante. Vérifiez le document. ( <i>Exemple : la marque 6 est manquante dans un code à 10 marques.</i> )
Début de Séquence Attendu	La marque BOC (position 4) est présente alors qu'elle n'est pas attendue. La première page de la séquence est attendue.
Pas de Nouvelle Enveloppe	La marque BOC (position 4) est absente alors qu'elle est attendue. Des pages autres que la première page de la séquence sont attendues.
OMR : erreur de parité	Le code ne contient pas un nombre pair de marques.
OMR : erreur de séquence	Le numéro de séquence ne suit pas l'ordre de la page précédente alimentée. Par conséquent, des feuilles ne sont pas dans l'ordre ou sont manquantes.
OMR : codes Appels : incohérents	Les marques d'appel sélectif et de mise en lot automatique aux positions 7 à 9 sont différentes de celles de la feuille précédente de ce même ensemble.
OMR : appel sélectif non utilisé	Une marque d'appel sélectif est présente aux positions 7 à 8, alors que la configuration de l'application n'inclut pas les appels sélectifs.
OMR : ensemble trop important	La séquence contient trop de feuilles en provenance du chargeur principal.
OMR : fin de lot Prêt à exécuter l'application	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'inséreuse s'est arrêtée pour « fin du lot »</li> <li>• L'opérateur peut alors manuellement trier les enveloppes.</li> </ul>
Chgt Application Vérification des chargeurs	Vérifiez les réglages de la feuille et du chargeur d'encart avec l'application que vous avez chargée avant de quitter le mode Configuration.

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

# 5 • *Dégagement du papier*

## **Contenu**

Dégagement du papier.....	5-3
Accès aux zones de l'inséreuse pour éliminer un bourrage .....	5-3
Retirer et replacer le plateau du chargeur de feuilles .....	5-3
Retirer et replacer les plateaux de pliage.....	5-4
Retirer et replacer le plateau d'encarts .....	5-4
Accéder au chariot .....	5-4
Accéder au chargeur d'enveloppes.....	5-5
Accéder à la zone de sortie des enveloppes.....	5-5
Accéder à la zone d'encart/de collage des enveloppes .....	5-6
Accéder à la zone d'alimentation en feuilles .....	5-6

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

### Dégagement du papier

L'inséreuse est conçue pour assurer des performances optimisées. En cas de blocage des documents, un symbole indiquant où se situe le problème clignote à l'écran.

Pour éliminer un bourrage, suivez la procédure indiquée ci-dessous.

1. Appuyez sur **Dégager plateau** pour tenter de faire passer les documents dans l'inséreuse.
2. Si cela ne fonctionne pas, retirez manuellement les différents plateaux liés au bourrage pour accéder aux documents coincés.

#### Molette d'avance manuelle

Une fois que vous avez localisé les documents coincés, il se peut que vous ayez à utiliser la molette d'avance manuelle pour faire sortir manuellement le papier des rouleaux d'alimentation.

La molette d'avance manuelle est située derrière le capot déroulant à l'avant gauche de l'appareil.



### Accès aux zones de l'inséreuse pour éliminer un bourrage

#### Retirer et replacer le plateau du chargeur de feuilles

Pour **retirer** le plateau du chargeur de feuilles :

1. Soulevez légèrement l'arrière du plateau et tirez ce dernier pour l'extraire de l'inséreuse.

*REMARQUE : si le plateau est chargé, maintenez délicatement les documents en place pour éviter qu'ils ne glissent vers l'avant lorsque vous retirez le plateau.*



Pour **replacer** le plateau du chargeur de feuilles :

1. Placez le plateau sur ses guides de positionnement situés sur les cadres latéraux.
2. Soulevez légèrement l'arrière du plateau, puis poussez ce dernier dans l'inséreuse. Le plateau se positionne automatiquement dans son logement.

## 5 • Dégagement du papier

---

### **Retirer et replacer les plateaux de pliage**

Pour **retirer** les plateaux de pliage :

1. Tirez sur les deux loquets situés en dessous du plateau pour les déverrouiller.
2. Dégagez le plateau de l'inséreuse en la tirant.



Pour **replacer** les plateaux de pliage :

1. Tirez sur les deux loquets situés en dessous du plateau pour les déverrouiller.
2. Faites glisser le plateau dans ses guides de positionnement, puis relâchez les loquets pour verrouiller le plateau.

### **Retirer et replacer le plateau d'encarts**

Pour **retirer** le plateau d'encarts, dégagez-le de l'inséreuse en le tirant.

Pour **replacer** le plateau d'encarts, faites-le glisser dans ses guides de positionnement, puis poussez-le jusqu'à ce qu'il soit en place.



### **Accéder au chariot**

Dégagez le chariot en le tirant pour accéder aux documents coincés.

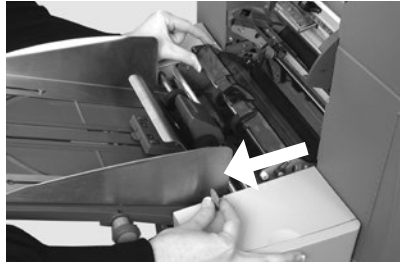
1. Retirez le chargeur d'encarts.
2. Retirez le plateau de pliage 2.
3. Dégagez le chariot en le tirant.



### Accéder au chargeur d'enveloppes

**Déverrouillez** les rouleaux d'alimentation des enveloppes pour accéder aux documents coincés dans le chargeur d'enveloppes.

1. Actionnez le levier de dégagement dans le sens de la flèche.
2. Soulevez les rouleaux d'alimentation de la zone des enveloppes pour accéder au bourrage.



Pour **reverrouiller** les rouleaux d'alimentation :

1. Relâchez les rouleaux d'alimentation des enveloppes et laissez-les se remettre à leur place.
2. Appuyez fermement sur les rouleaux jusqu'à ce qu'ils soient verrouillés.

### Accéder à la zone de sortie des enveloppes

1. Abaissez la porte d'accès (indiquée ci-contre) pour accéder aux documents coincés.
2. Lorsque vous fermez la porte d'accès, assurez-vous de la verrouiller fermement en position.



## 5 • Dégagement du papier

---

### **Accéder à la zone d'encart/de collage des enveloppes**

Vous pouvez accéder aux zones d'insertion et de collage en soulevant le capot en plastique teinté et en abaissant la porte d'accès au dispositif de retournement d'enveloppe.

### **Accéder à la zone d'alimentation en feuilles**

**Déverrouillez** les poignées bleues pour accéder à un bourrage présent dans la zone du chargeur de feuilles.

1. Ouvrez le capot supérieur.
2. Appuyez simultanément sur les deux poignées bleues et faites pivoter l'unité de guidage vers la droite pour accéder aux documents coincés.



Pour **reverrouiller** les poignées bleues :

1. Appuyez simultanément sur les deux poignées bleues et remplacez l'unité de guidage dans sa position initiale en la faisant pivoter.
2. Relâchez les deux poignées bleues en vous assurant que l'unité de guidage est revenue dans sa position initiale.
3. Fermez le capot supérieur.



# 6 • *Dépannages et messages d'erreur*

## **Contenu**

Résolution de problèmes généraux.....	6-3
Messages d'erreur.....	6-7

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

### Résolution de problèmes généraux

<b>Problème</b>	<b>Solutions possibles</b>
<b>INSÉREUSE</b>	
<b>Écran vierge</b>	
Pas d'alimentation.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est bien raccordé et que la prise secteur est activée (interrupteur sur Marche).
Inséreuse non allumée.	Appuyez sur l'interrupteur de mise sous tension (situé sur le côté gauche).
<b>L'inséreuse ne fonctionne pas</b>	
Capot ouvert.	Vérifiez que tous les capots sont fermés (consultez l'écran pour avoir des informations sur les capots).
Plateaux d'alimentation/ plateau de pliage mal positionnés.	Retirez et repositionnez tous les chargeurs et les plateaux de pliage. Assurez-vous qu'ils sont bien positionnés et installés correctement.
<b>Problèmes d'insertion</b>	
Le contenu de l'enveloppe extérieure n'entre pas correctement dans l'enveloppe.	Vérifiez les informations de dépannage pour l'enveloppe. Vérifiez que le pliage sélectionné est adapté à la taille des documents utilisés. En fonction du poids du support utilisé, vous devrez peut-être ajuster la butée de l'enveloppe.

## 6 • Dépannages et messages d'erreur

<b>Problème</b>	<b>Solutions possibles</b>
<b>ENVELOPPES</b>	
<b>Les enveloppes ne sont pas alimentées correctement.</b>	
Les guides latéraux de l'enveloppe sont mal réglés.	Réglez les guides à la largeur de l'enveloppe, puis faites-les reculer de 1/4 tour.
Mauvaise qualité de l'enveloppe.	Vérifiez que les enveloppes ne sont pas gondolées. Essayez une nouvelle boîte d'enveloppes. Assurez-vous de ventiler la pile <i>avant</i> de charger.
Enveloppes mal chargées.	Chargez les enveloppes, rabat orienté vers le haut, en chargeant le rabat en dernier.
<b>Les enveloppes ne s'ouvrent pas</b>	
Enveloppes mal chargées.	Chargez les enveloppes, rabat orienté vers le haut, en chargeant le rabat en dernier.
Mauvaise qualité de l'enveloppe.	Vérifiez que les enveloppes ne sont pas collées entre elles en raison d'un excès d'humidité. Essayez une nouvelle boîte d'enveloppes.
<b>Problèmes de collage des enveloppes</b>	
Pas de réservoir d'eau.	Remplissez le dispositif de collage.
Mode collage non sélectionné.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez la configuration de l'application en cours.</li><li>• Activez le mode collage.</li></ul>
Mauvais collage.	Vous devez peut-être remplacer les feutres de collage.


<b>Problème</b>	<b>Solutions possibles</b>
<b>FEUILLES</b>	
<b>Mauvaise alimentation des feuilles</b>	
Le chargeur n'est pas sélectionné pour l'alimentation en cours.	Vérifiez la configuration de l'application en cours.
Réglage incorrect des guides latéraux du chargeur de feuilles.	Réglez les guides à la largeur de la feuille, puis faites-les reculer de 1/4 de tour.
Feuilles mal chargées.	Assurez-vous de ventiler la pile <i>avant</i> de charger.
<b>Plusieurs feuilles sont chargées alors qu'une seule est attendue</b>	
Mode d'alimentation manuel sélectionné.	Vérifiez la configuration de l'application et la position du levier manuel.
Feuilles mal chargées.	Assurez-vous de ventiler la pile <i>avant</i> de charger.
<b>Mauvais positionnement de l'adresse dans la fenêtre de l'enveloppe</b>	
Les feuilles porte-adresses sont mal chargées.	Chargez les feuilles de sorte que l'adresse apparaisse à travers la fenêtre de l'enveloppe.
Type de pli mal défini.	Vérifiez la configuration de l'application en cours.
<b>Mauvais pliage</b>	
Un pli correspond <i>presque</i> toujours à une perforation sur la feuille, provoquant un « pli non désiré » ou troisième pli.	Modifiez légèrement la taille des plis pour éviter ce type de situation.

## 6 • Dépannages et messages d'erreur

<b>Problème</b>	<b>Solutions possibles</b>
<b>ENCARTS</b>	
<b>Mauvaise alimentation des encarts</b>	
Le chargeur n'est pas sélectionné pour l'alimentation en cours.	Vérifiez la configuration de l'application en cours.
Réglage incorrect des guides latéraux du chargeur d'encarts.	Ajustez les guides à la largeur de l'encart, puis faites-les reculer de 1/4 de tour.
Réglages incorrects du séparateur du chargeur d'encarts.	Assurez-vous que les deux réglages du chargeur d'encarts (chiffre et lettre) sont correctement définis pour le type d'encarts utilisé.
Encarts mal chargés.	Assurez-vous de ventiler la pile avant de charger. Il peut être utile de modifier l'orientation de la pile des encarts.
Mauvaise utilisation du chariot de chargeur d'encarts.	Faites glisser le chariot vers le bas pour qu'il se place derrière la pile d'encarts afin de la prendre en charge.
Encarts non conformes aux caractéristiques techniques.	Vérifiez les caractéristiques techniques dans ce manuel.

### DÉTECTEUR DE DOUBLE

#### L'inséreuse s'arrête en raison de « doubles » inexistants ou charge des « doubles » en continu

La détection de double n'est pas activée.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez le statut du détecteur de double. L'icône de détection de double  apparaît aux côtés de tous les éléments pour lesquels la détection de double est opérationnelle.</li><li>• Corrigez le chargement ou modifiez la configuration de l'application, le cas échéant.</li></ul>
Le détecteur de double est mal calibré.	Lancez un pli test chaque fois qu'un nouveau lot de documents est chargé pour recalibrer la détection de double. Le nouveau lot peut être d'une épaisseur légèrement différente.

### Messages d'erreur

<b>Message</b>	<b>Action</b>
APPELEZ S.A.V	Redémarrez l'inséreuse. Si le message continue à s'afficher, appelez le service.
CAPOT AV. MANUELLE OUVERT	La porte de la molette d'avance manuelle n'est pas bien fermée. Fermez la porte.
DOCUMENT TROP PETIT	L'inséreuse a détecté qu'un document en cours d'utilisation n'était pas assez long. <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que la longueur réelle du document correspond à la longueur affichée.</li><li>• Le cas échéant, procédez à un autre pli test.</li></ul>
DOUBLE ALIMENTATION	Un chargement double a été détecté à partir du plateau d'alimentation indiqué. <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le matériel de l'inséreuse et redémarrez.</li><li>• Si le problème persiste, procédez à un autre pli test.</li></ul>
DÉLAI POUR CHARGER DÉPASSÉ	Aucun chargement de matériel n'a été détecté pendant une période prédéterminée. <ul style="list-style-type: none"><li>• En mode d'alimentation manuel, vous devez placer du matériel pendant une période déterminée.</li><li>• Redémarrez la machine en appuyant sur <b>Démarrer</b>.</li></ul>
ERREUR DU DÉFLECTEUR	La fonction de pliage en deux n'est pas possible en raison d'une erreur. Retirez les plateaux de pliage et vérifiez la présence éventuelle de document.
ERREUR RÉGLAGE PLATEAU DE PLIAGE	Les plateaux de pliage sont mal positionnés. <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez les plateaux de pliage et vérifiez la présence éventuelle de document.</li><li>• Insérez les plateaux de pliage et redémarrez l'inséreuse.</li></ul>
FERMEZ LE CAPOT	Le capot indiqué n'est pas bien fermé. Fermez le capot indiqué et redémarrez l'inséreuse.
FLUX DE CHARGEMENT	L'inséreuse a détecté que deux feuilles pénètrent ensemble à partir du plateau d'alimentation indiqué. <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le matériel de l'inséreuse.</li><li>• Chargez à nouveau puis redémarrez l'inséreuse.</li></ul>

## 6 • Dépannages et messages d'erreur

<b>Message</b>	<b>Action</b>
FLUX DE CHARGEMENT : VÉRIFIER L'EMPILEUSE	L'inséreuse a détecté que deux feuilles pénètrent ensemble à partir du plateau d'alimentation indiqué. <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le flux de chargement de l'empileuse.</li><li>• Chargez à nouveau puis redémarrez l'inséreuse.</li></ul>
ÔTEZ DOC ET VÉRIFIEZ POSTE	Le chargeur indiqué n'a pas chargé le document. Retirez les documents du plateau d'alimentation, rechargez ce dernier et redémarrez l'inséreuse.
PLATEAU VIDE	Le plateau indiqué ne contient aucun matériel. Rechargez le plateau et appuyez sur <b>Démarrer</b> .
RÉGLER LEVIER	Le levier manuel n'est pas correctement positionné pour le mode sélectionné. <ul style="list-style-type: none"><li>• Déplacez le levier manuel dans la position correcte (position gauche : manuelle ; droite : automatique).</li></ul>
VÉRIFIEZ LA LONGUEUR SUR L'EMPILEUSE	L'inséreuse a détecté qu'un document en cours d'utilisation n'était pas assez long. <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que la longueur réelle du document correspond à la longueur affichée.</li><li>• Le cas échéant, procédez à un autre pli test.</li></ul>
VÉRIFIEZ LE CHARGEUR	Le chargeur indiqué est mal positionné. <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le plateau et corrigez sa position.</li><li>• Vérifiez également le chargement du document dans le chargeur indiqué.</li></ul>
VÉRIFIEZ LE PLATEAU DE PLIAGE	La poche de pliage indiquée est mal positionnée. Retirez-le et repositionnez-le.
VIDER L'UNITÉ D'HUMIDIFICATION	Un document est détecté dans la zone des brosses de collage. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le capot en plastique teinté situé sur le côté gauche de la machine et retirez le document.</li><li>• Fermez le capot et redémarrez l'inséreuse.</li></ul>
VIDER LA COLLEUSE	Un document est détecté dans la zone des brosses de collage. <ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le capot en plastique teinté situé sur le côté gauche de l'inséreuse et retirez le document.</li><li>• Fermez le capot et redémarrez la machine.</li></ul>



<b>Message</b>	<b>Action</b>
VIDER LA ZONE D'INSERTION	<p>Un document a été détecté dans la zone d'insertion.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le capot en plastique teinté situé sur le côté gauche de l'inséreuse et retirez le document.</li><li>• Fermez le capot et redémarrez l'inséreuse.</li></ul>
VIDER LE PLATEAU DE PLIAGE	<p>Un document a été détecté à l'intérieur du plateau de pliage indiqué à l'écran.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le plateau de pliage et vérifiez la présence éventuelle de document.</li><li>• Installez le plateau de pliage.</li></ul>
VÉRIFIER DERNIER COURRIER	<p>L'enveloppe ne s'ouvre pas.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Vérifiez que les enveloppes sont chargées correctement.</li><li>• Rechargez les enveloppes et redémarrez la machine.</li></ul>
VÉRIFIER L'EMPILEUSE DE L'ALIMENTATION DOUBLE	<p>Un chargement double a été détecté à partir du plateau de chargement indiqué.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Retirez le double de l'empileuse</li><li>• Redémarrez l'inséreuse.</li></ul>
VÉRIFIEZ LE RETOURNEUR	<p>Le réglage de la position de la sortie machine pour les enveloppes est incorrect.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Ouvrez le capot du retourneur et vérifiez la présence éventuelle de document.</li><li>• Fermez le capot et redémarrez la machine.</li></ul>
ÉTEINDRE POUR ERREUR SYSTÈME	<p>Une erreur a été détectée sur le logiciel principal.</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Éteignez l'inséreuse et redémarrez-la.</li><li>• Si le problème persiste, contactez le service d'assistance.</li></ul>

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

# 7 • *Spécifications du matériel*

## **Contenu**

Caractéristiques du matériel.....	7-3
Chargeurs de feuilles .....	7-3
Chargeur d'encarts.....	7-5
Colleuse .....	7-5
Empileuse.....	7-5
Exigences relatives aux documents.....	7-5
Chargeur d'enveloppes .....	7-6
Caractéristiques de l'inséreuse .....	7-7
Maintenance.....	7-8

*Cette page a volontairement été laissée vide.*

## Caractéristiques du matériel

**IMPORTANT** : toutes les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans avis préalable et sont soumises à des tests.

### Chargeurs de feuilles

**Taille minimum de la feuille** : 127 mm (5 po) de large  
127 mm (5 po) de long

**Taille minimum de la feuille** : 229 mm (9 po) de large  
406 mm (16 po) de long

**Grammages** : 16 lb (60 g/m<sup>2</sup>) (minimum, non-OMR)  
70 g/m<sup>2</sup> (18 lb) (minimum, OMR)  
120 g/m<sup>2</sup> (32 lb) (maximum)

**Configurations des plis** (limites de longueur du matériel avant pliage) :

Type de pli	Dimension
Pli simple	127 mm (5 po) - 315 mm (12 po)
Pli lettre (C)	150 mm (6 po) - 356 mm (14 po)
Pli en accordéon (Z)	201 mm (6 po) - 356 mm (14 po)
Double pliage	305 mm (12 po) - 406 mm (16 po)

### Gamme de documents du détecteur de double :

Minimum : 60 g/m<sup>2</sup> (16 lb)

Maximum : 120 g/m<sup>2</sup> (32 lb)

**Capacité du plateau de chargement** : maximum 325 feuilles de 20 lb (80 g/m<sup>2</sup>)

### Mode d'alimentation manuelle :

- L'inséreuse traite des séquences de feuilles agrafées jusqu'à cinq feuilles de 20 lb (80 g/m<sup>2</sup>) pour un grammage total maximal de 100 lb (400 g/m<sup>2</sup>) par séquence de feuilles.

*REMARQUE* : pour les applications d'alimentation manuelle, vous pouvez uniquement utiliser le chargeur de feuilles numéro 1 et le chargeur d'encarts si nécessaire.

- L'épaisseur compressée maximale après le pliage *ne doit pas* dépasser 2 mm (0,078 po).
- Nous *ne recommandons pas* d'utiliser des feuilles brillantes/couchées.

## 7 • Spécifications du matériel

### Type de pli et limites d'épaisseur générales

Contrôlez ce tableau pour le nombre maximum de feuilles pouvant être accumulé/regroupé pour chaque type de pli.

**IMPORTANT !** Ne programmez pas les applications qui dépassent ces maximums ou les imposent avec une impression de code OMR et/ou l'alimentation sélective OMR.

Nombre de feuilles	Grammages du papier en livres (lb /gsm)		
	16-20 lb (60-80 gsm)	20-26 lb (81-100 gsm)	26-32 lb (101-120 gsm)
1	C,Z,S,D	C,Z,S,D	C,Z,S,D
2	C,Z,S,D	C,Z,S,D	C,Z,S
3	C,Z,S,D	C,Z,S	C,Z,S
4	C,Z,S	C,Z,S	
5	C,Z,S		

Types de plis : Type de pli : C = Pli lettre, Z = Pli en Z, S = Pli simple, D = Double pli

#### REMARQUES :

- vous pouvez utiliser les limites de feuille ci-dessus avec une feuille supplémentaire à partir du chargeur supplémentaire plus un encart *uniquement* si l'épaisseur totale compressée de la totalité du contenu du courrier ne dépasse pas 2 mm (0,078 po).
- Pour le pli simple uniquement, et si vous utilisez du papier de 60 à 75 g/m<sup>2</sup> (16 lb à 20 lb), vous pouvez placer au maximum 10 éléments dans une enveloppe. Ce maximum inclut toute feuille supplémentaire depuis le chargeur supplémentaire et/ou le chargeur d'encarts. L'épaisseur compressée maximale générale de 2 mm (0,078 po) s'applique toujours.

## **Chargeur d'encarts**

**Taille d'encart minimum :** 127 mm (5 po) de large  
82 mm (3,25 po) de long

**Taille minimum de l'encart :** 230 mm (9 po) de large  
152 mm (6 po) de long

**Grammages :** 20 lb (75 g/m<sup>2</sup>) minimum (feuille coupée non pliée)  
50 lbs (180 g/m<sup>2</sup>) maximum (feuille simple)  
16 lbs (60 g/m<sup>2</sup>) minimum (document plié)  
Encarts jusqu'à une épaisseur compressée maximale de 2 mm  
(0,078 po)

*Les encarts simples ou pré-pliés doivent être chargés depuis le chargeur d'encarts.*

## **Gamme de documents**

**du détecteur de double :** 16 lbs (60 g/m<sup>2</sup>) minimum  
32 lbs (120 g/m<sup>2</sup>) maximum

**Capacité du plateau de chargement :** jusqu'à 100 encarts maximum

## **Colleuse**

L'inséreuse colle jusqu'à 1 200 enveloppes maximum entre les rechargements.

## **Empileuse**

L'empileuse d'enveloppes peut accueillir jusqu'à 150 enveloppes remplies (selon la taille et le contenu de l'enveloppe).

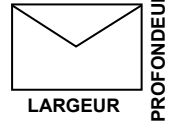
## **Exigences relatives aux documents**

- Pour des performances optimales, utilisez uniquement des documents agréés par Pitney Bowes.
- Les documents doivent être de bonne qualité et conservés de manière appropriée.
- Conditions de stockage recommandées
  - 18 °C (65 °F) à 25 °C (77 °F)
  - 40 à 60 % d'humidité relative

## 7 • Spécifications du matériel

### Chargeur d'enveloppes

Taille minimum d'enveloppe : 88 mm (3,5 po) de profondeur  
220 mm (8,5 po) de large



Taille minimum de l'enveloppe : 164 mm (6,5 po) de profondeur  
242 mm (9,5 po) de large

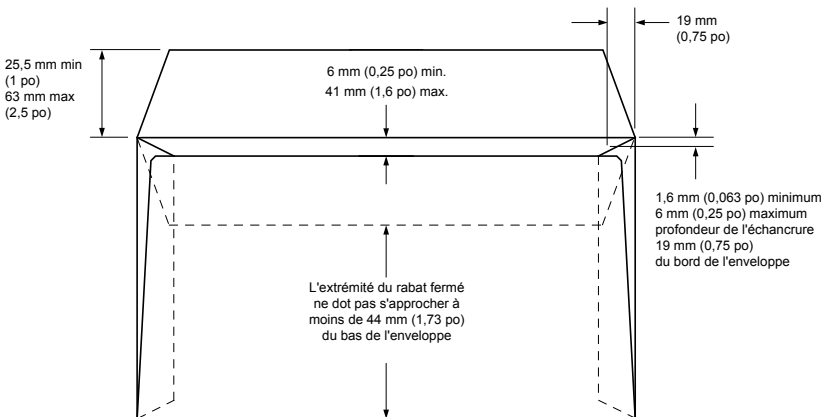
Poids de l'enveloppe : 17 lbs (65 g/m<sup>2</sup>) minimum  
26 lbs (100 g/m<sup>2</sup>) maximum

Capacité du plateau d'enveloppes : jusqu'à un maximum de 100 enveloppes 24 lb (90 g/m<sup>2</sup>).

Dégagement : le dégagement entre l'encart et l'enveloppe est d'un minimum de 6 mm (0,236 po) de chaque côté. Soit au minimum 12 mm (0,472 po) au total. Utilisez cette mesure pour tous les documents placés dans l'enveloppe.

Distance de profondeur : l'encart doit permettre un dégagement minimum de 3 mm (0,118 po) pour les documents non pliés et de 6 mm (0,236 po) pour les documents pliés, sous le rabat une fois qu'il est entièrement inséré dans l'enveloppe.

### Rabats et échancrures requis de l'enveloppe :





## Caractéristiques de l'inséreuse

### Dimensions physiques :

Longueur : 773 mm (30,4 po)

Profondeur : 568 mm (22,3 po)

Hauteur : 525 mm (20,6 po)

Poids : 55 kg (121 lb)

**Niveau de bruit (en fonctionnement) :** 72 dBA

### Courant électrique :

USA et Canada 120V, 60Hz, 6.0A

Europe 220/240V 50Hz

Japon 100V, 50/60 Hz

### Vitesse :

Jusqu'à 2 500 cycles par heure maximum (selon l'état des encarts, l'habileté de l'opérateur, le type de pliage et la qualité du matériel)

### Modes de pliage :

- Pli simple
- Pli lettre (C)
- Pli en accordéon (Z)
- Pli double

## **7 • Spécifications du matériel**

---

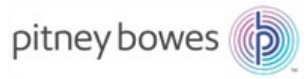
### **Maintenance**

L'entretien de votre chargeur est disponible partout dans le monde.

Pour toute question relative à votre inséreuse ou si vous avez besoin d'un entretien ou d'assistance pour votre application, reportez-vous à la Liste des contacts fournie au début de ce guide.

Pitney Bowes propose également un contrat de maintenance afin de conserver votre inséreuse dans un état optimal. Pour en savoir plus, contactez votre bureau Pitney Bowes local ou votre distributeur agréé.

*Cette page a volontairement été laissée vide.*



3001 Summer Street  
Stamford, CT 06926-0700,  
États-Unis  
[www.pitneybowes.com](http://www.pitneybowes.com)

SV63139-FR Rév. B  
© 2015 Pitney Bowes Inc.  
Tous droits réservés